

# AMTSBLATT

## für die Stadt Welzow

mit dem Ortsteil Proschim  
**(Welzower Bote)**

Welzow, den 31.01.2009

Jahrgang 20

Nummer 4

### IMPRESSUM:

Amtsblatt für die Stadt Welzow mit dem Ortsteil Proschim.

• **Herausgeber:** Stadt Welzow

• Verantwortlich für den amtlichen und nichtamtlichen Teil:  
der Bürgermeister  
Reiner Jestel

• Redaktionelle Bearbeitung:  
Frau Angela Ziesch,  
Poststraße 8, 03119 Welzow,  
Telefon 035751 250-42, Fax 250-22,  
e-mail: a.ziesch@welzow.de

• Verantwortlich für den Anzeigenteil:  
Druckerei Greschow  
Kochstraße 23,  
03119 Welzow,  
Telefon 035751 28158, Fax 27082  
e-mail:  
info@druckerei-greschow.de

• Druck und Verlag:  
Druckerei Greschow,  
vertreten durch die Geschäftsführer  
www.druckerei-greschow.de

Für Anzeigenveröffentlichungen gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen und die z.Z. gültige Anzeigenpreisliste des Verlages.

Für unverlangt an die Verwaltung oder den Verlag eingesandte Manuskripte und Fotos wird keine Haftung übernommen. Es besteht kein Anspruch auf Veröffentlichung.

Das Amtsblatt erscheint mindestens einmal monatlich und wird an alle Haushalte in der Stadt Welzow kostenlos verteilt.

Auflagenhöhe: 2.500 Exemplare

Für Personen, die von dieser Verteilung nicht erreicht werden, liegt das „Amtsblatt für die Stadt Welzow mit dem Ortsteil Proschim (Welzower Bote)“ im Rathaus (03119 Welzow, Poststraße 8, Bürgerservice) kostenlos aus. Einzelexemplare sind gegen Kostenerstattung über den Herausgeber zu beziehen.

### Inhaltsverzeichnis:

#### Amtlicher Teil

- S. 1 - Bekanntmachung Beschlüsse aus der Stadtverordnetenversammlung vom 22.12. 2008
- S. 2 - Amtliche Bekanntmachung der 2. Nachtragssatzung 2008, Investitionsplan und Finanzplan 2008-2012  
- Amtliche Bekanntmachung der Haushaltssatzung der Stadt Welzow für das HH-Jahr 2009
- S. 3 - Abstimmungsbekanntmachung der Abstimmungsbehörde (§ 42 BbgKWahlV)
- S. 4 - Öffentliche Bekanntmachung der Sitzung des Wahlausschusses zur Feststellung des Ergebnisses des Bürgerentscheides  
- Öffentliche Bekanntmachung, Zusammentritt des Briefabstimmungsvorstandes zum Bürgerentscheid zur Abwahl des hauptamtlichen Bürgermeisters der Stadt Welzow  
- Öffentliche Ausschreibung zur Wahl der Schiedsperson für das Gebiet der Stadt Welzow  
- Öffentliche Bekanntmachung des Spremberger Wasser- und Abwasserzweckverbandes
- S. 5 - Bekanntmachung über die öffentliche Auslegung des Antrages des Spremberger Wasser- und Abwasserzweckverbandes – SWAZ - zur Erteilung einer Leitungs- und Anlagenrechtsbescheinigung für die Trinkwasserleitungen DN 80 – 150 AZ, 50 und 125 St sowie 80 G in der Gemarkung Proschim

#### Nichtamtlicher Teil

- S. 5 Informationen aus dem Rathaus
- S. 8 weitere Informationen

- S. 9 Geburtstage und Jubiläen
- S. 10 Geschichte und Kultur
- S. 14 Vereine und Organisationen
- S. 19 Soziale Dienste
- S. 21 Bereitschaft
- S. 21 Kirchen
- S. 24 Anzeigen

#### Amtlicher Teil

#### AMTLICHE BEKANNTMACHUNG

#### Bekanntmachung Beschlüsse aus der Stadtverordnetenversammlung vom 22.12. 2008

#### Öffentlich

Aufhebung des Beschlusses 102/08 vom 15.10. 2008 (Vertreter im Aufsichtsrat der GeWoBa)  
Die Stadtverordnetenversammlung beschließt:  
*Der Beschluss 102/08 vom 15.10.2008 (Vertreter im Aufsichtsrat der GeWoBa) wird aufgehoben.*

Welzow, 21.01.2009

gez.: Reiner Jestel  
Bürgermeister

**Amtlicher Teil****Amtliche Bekanntmachung der 2. Nachtragssatzung 2008, Investitionsplan und Finanzplan 2008-2012****Beschluss 108/08 der Stadtverordnetenversammlung Welzow vom 03.12.2008**

Die Stadtverordnetenversammlung beschließt:

1. Auf der Grundlage des §79 der Gemeindeordnung (GO) des Landes Brandenburg (gemäß Art.4, Abs.3 Kommunalrechtsreformgesetz in Verbindung mit dem § 79 GO) werden die 2. Nachtragssatzung und deren Anlagen für die Stadt Welzow für das Haushaltsjahr 2008 in der vorliegenden Fassung beschlossen.
2. Zum 2. Nachtragshaushalt erfolgt die Beschlussfassung zum Investitionsprogramm für die Jahre 2008 - 2012.
3. Zum 2. Nachtragshaushalt wird die Finanzplanung 2008 - 2012 zur Kenntnis genommen.

**2. Nachtragssatzung der Stadt Welzow für das Haushaltsjahr 2008**

Aufgrund des § 79 der Gemeindeordnung (GO) des Landes Brandenburg (gemäß Art.4, Abs.3 Kommunalrechtsreformgesetz - KommRRefG - in Verbindung mit § 79 GO Brandenburg) wird nach Beschlussfassung der Stadtverordnetenversammlung vom 03.12.2008 die 2.Nachtragssatzung erlassen:

**§ 1**

Mit dem Nachtragshaushalt werden

|                           | erhöht<br>um | vermindert<br>um | und damit der Gesamtbetrag des<br>Haushaltsplanes<br>gegenüber bisher | nunmehr<br>festgesetzt auf<br>EUR |
|---------------------------|--------------|------------------|---|-----------------------------------|
| 1. im Verwaltungshaushalt |              |                  |   |                                   |
| die Einnahmen             | 128.700      |                  | 4.862.400   | 4.991.100                         |
| die Ausgaben              |              | 63.519           | 7.343.019   | 7.279.500                         |
| 2. im Vermögenshaushalt   |              |                  |   |                                   |
| die Einnahmen             |              | 1.246.500        | 5.364.600   | 4.118.100                         |
| die Ausgaben              |              | 1.246.500        | 5.364.600   | 4.118.100                         |

**§ 2**

Es werden neu festgesetzt:

1. der bisher festgesetzte Gesamtbetrag der Kredite wird nicht verändert.
2. der bisher festgesetzte Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigungen wird nicht geändert.
3. der Höchstbetrag der Kassenkredite wird nicht geändert.

**§ 3**

Die Hebesätze der Realsteuern werden nicht geändert.

**§ 4**

1. Die festgesetzten Höchstbeträge nach § 79 GO (gemäß Art.4, Abs.3 KommRRefG i. Verbindung mit § 79 GO Brandenburg) werden nicht geändert.
2. Die festgesetzten Höchstbeträge nach § 81 Abs.1 GO (gemäß Art.4, Abs.3 KommRRefG i. Verbindung mit dem § 81 GO Brandenburg) werden nicht geändert.

Gemäß § 78 Abs.4 der GO des Landes Brandenburg (gemäß Art.4 Abs.3 KommRRefG i. Verbindung mit dem § 78 GO Brandenburg) wird die vorstehende 2. Nachtragssatzung 2008 der Stadt Welzow der Kommunalaufsichtsbehörde des Landkreises Spree-Neiße als untere Aufsichtsbehörde angezeigt. In die 2. Nachtragssatzung kann ganzjährig in der Stadt Welzow, Kämmerlei, Poststraße 8 Einsicht genommen werden.

Welzow, den 06.01.2009

gez.: Carsten Kupsch  
Vorsitzender der SV

gez.: Reiner Jestel  
Bürgermeister

**Amtliche Bekanntmachung der Haushaltssatzung der Stadt Welzow für das HH-Jahr 2009****Beschluss 110/08**

Haushaltssatzung der Stadt Welzow für das Haushaltsjahr 2009,

Investitionsprogramm für die Jahre 2008 bis 2014, Finanzplanung für die Jahre 2008 bis 2014

Die Stadtverordnetenversammlung beschließt:

1. Auf der Grundlage des § 76 der Gemeindeordnung des Landes Brandenburg (gemäß Art. 4, Abs. 3 Kommunalrechtsreformgesetz in Verbindung mit § 76 GO) wird die Haushaltssatzung und deren Anlagen der Stadt Welzow für das Jahr 2009 in der vorliegenden Fassung,
2. das vorliegende Investitionsprogramm für die Jahre 2008 bis 2014 als Richtlinie für die Finanzplanung beschlossen.
3. Die Finanzplanung für die Jahre 2008 bis 20014 wird in der vorliegenden Fassung zur Kenntnis genommen.

Stadt Welzow  
Landkreis Spree-Neiße  
Land Brandenburg

**Haushaltssatzung  
für das  
Haushaltsjahr 2009**

Auf Grund des § 76 der Gemeindeordnung des Landes Brandenburg (gemäß Art.4, Abs.3 Kommunalrechtsreformgesetz in Verbindung mit dem § 76 GO) wird nach Beschluss der Stadtverordnetenversammlung am 03.12.2008 folgende Haushaltssatzung erlassen:

**§ 1**

Der Haushalt für das Haushaltsjahr 2009 wird

1. im Verwaltungshaushalt  
in den Einnahmen auf 4.389.900,00 EUR  
  
in den Ausgaben auf 7.778,600,00 EUR

und

2. im Vermögenshaushalt  
in den Einnahmen auf 5.454.200,00 EUR  
  
in den Ausgaben auf 5.454.200,00 EUR

festgelegt.

**§ 2**

Es werden festgesetzt:

1. Der Gesamtbetrag der Kredite auf 0,00 EUR
2. Der Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigungen auf 0,00 EUR
3. Der Höchstbetrag der Kassenkredite auf 3.300.000,00 EUR

## Amtlicher Teil

Fortsetzung von Seite 2

### § 3

Die Hebesätze für die Realsteuern werden wie folgt festgesetzt:

|                  |          |
|------------------|----------|
| 1. Grundsteuer A | 300 v.H. |
| 2. Grundsteuer B | 350 v.H. |
| 3. Gewerbesteuer | 350 v.H. |

### § 4

In Abgrenzung der Begriffe erheblich und geringfügig im Sinne des § 79 Abs.2 und 3 GO des Landes Brandenburg gelten:

- Ein erheblicher Umfang im Sinne des § 79 Abs.2 Ziffer 2 der GO ist gegeben, wenn Ausgaben bei einzelnen Haushaltsstellen geleistet werden müssen:
 

|                      |             |
|----------------------|-------------|
| Verwaltungshaushalt: | 10.000,00 € |
| Vermögenshaushalt:   | 70.000,00 € |
- Baumassnahmen sind als geringfügig und unabsehbare Instandsetzung an Bauten als nicht erheblich im Sinne des § 79 Abs.3 in Verbindung mit § 79 Abs.2 GO zu betrachten, wenn die Gesamtkosten der Maßnahme den Betrag von 10.000,00 € nicht übersteigen.
- Über- und außerplanmäßige Ausgaben gemäß § 81 GO bedürfen der vorherigen Zustimmung der SV, wenn sie bei den
  - Personal- und sachlichen Ausgaben in Höhe von 7.000,00 €,
  - Sonstige Ausgaben des Verwaltungshaushaltes 7.500,00 €,
  - Ausgaben für Investitionen und sonstigen Ausgaben des Vermögenshaushaltes 10.000,00 € übersteigen.

Die rechtsaufsichtliche Genehmigung wurde am 15.01.2009 vom Landrat des Landkreises Spree-Neiße als allgemeine untere Landesbehörde erteilt.

In die Haushaltssatzung und deren Anlagen kann in der Stadtverwaltung Welzow, Kämmerei, Poststraße 8, unbefristet Einsicht genommen werden.

Welzow, 20.01.2009

gez.: Reinhard Franke

1. Stellvertreter des Vorsitzenden der Stadtverordnetenversammlung

gez.: Reiner Jestel

Bürgermeister

## Abstimmungsbekanntmachung der Abstimmungsbehörde (§ 42 BbgKWahlV)

**Für den Bürgerentscheid am 15. Februar 2009  
zur Abwahl des Bürgermeisters der Stadt Welzow  
in der Stadt Welzow**

**Die Abstimmungszeit dauert von 8.00 bis 18.00 Uhr**

- Die Stadt Welzow ist in 5 Abstimmungsbezirke eingeteilt.
  - Grundschule Welzow, Cottbuser Str. 22
  - Welzow Kita, Cottbuser Str. 15
  - Alte Dorfschule, Schulstr. 6
  - Gaststätte Kumpelklause, Spremberger Str. 77
  - OT Proschim, Gaststätte Dorfkrug, Welzower Str. 53a

Der Abstimmungsbezirk und das Abstimmungslokal, in dem die Abstimmungsberechtigten abstimmen können, sind in den Abstimmungsbenachrichtigungen, die den Abstimmungsberechtigten übersandt wurden, angegeben.

- Jede abstimmungsberechtigte Person hat bei dem Bürgerentscheid **eine Stimme**.
- Die **Stimmzettel** werden amtlich hergestellt und im Abstimmungslokal bereitgehalten. Sie enthalten die zu entscheidende Frage sowie den Namen und Vornamen des Amtsinhabers.
- Die abstimmende Person hat ihr Abstimmungsrecht in der Weise auszuführen, dass sie in einem der bei den Worten „Ja“ oder „Nein“ befindlichen Kreise ein Kreuz einsetzt.
- Die abstimmende Person hat sich auf Verlangen des Abstimmungsvorstands über ihre Person auszuweisen.
- Die abstimmungsberechtigte Person, die keinen Abstimmungsschein besitzt, kann ihre Stimme nur in dem für sie zuständigen Abstimmungslokal abgeben.
- Eine abstimmungsberechtigte Person, die einen Abstimmungsschein besitzt, kann an dem Bürgerentscheid zur Abwahl des Bürgermeisters der Stadt Welzow
  - durch Stimmabgabe in einem beliebigen Abstimmungsbezirk des Abstimmungsgebiets oder
  - durch Briefabstimmung teilnehmen.
- Die Briefabstimmung wird wie folgt ausgeübt:
  - Die abstimmungsberechtigte Person kennzeichnet persönlich und unbeobachtet ihren Stimmzettel.
  - Sie legt den Stimmzettel unbeobachtet in den amtlichen Abstimmungsumschlag und verschließt diesen.
  - Sie unterschreibt unter Angabe des Ortes und des Tages die auf dem Abstimmungsschein vorgedruckte Versicherung an Eides statt zur Briefabstimmung.
  - Sie legt den verschlossenen Abstimmungsumschlag und den unterschriebenen Abstimmungsschein in den amtlichen Abstimmungsbriefumschlag.
  - Sie verschließt den Abstimmungsbriefumschlag.
  - Sie übersendet den Abstimmungsbrief an die zuständige, auf dem Abstimmungsbriefumschlag angegebene Stelle so rechtzeitig, dass der Abstimmungsbrief spätestens am Abstimmungstag bis 18.00 Uhr eingeht. Der Abstimmungsbrief kann auch dort abgegeben werden.

Wer nicht lesen kann oder wegen einer körperlichen Behinderung nicht in der Lage ist, die Briefabstimmung persönlich zu vollziehen, kann sich der Hilfe einer Person seines Vertrauens (Hilfsperson) bedienen. Die Hilfsperson hat durch Unterschreiben der Versicherung an Eides statt zur Briefabstimmung zu bestätigen, dass sie den Stimmzettel nach dem Willen der abstimmungsberechtigten Person gekennzeichnet hat.

Holt die abstimmungsberechtigte Person persönlich den Abstimmungsschein und die Briefabstimmungsunterlagen bei der Wahlbehörde ab, so hat sie die Gelegenheit, die Briefabstimmung an Ort und Stelle auszuüben.

- Die Abstimmung ist öffentlich. Jedermann hat zum Abstimmungslokal Zutritt, soweit das ohne Störung des Abstimmungsgeschäfts möglich ist.

Fortsetzung auf Seite 4

**Amtlicher Teil**

Fortsetzung von Seite 3

10. Nach den Vorschriften des Strafgesetzbuches wird bestraft, wer unbefugt abstimmt oder sonst ein unrichtiges Ergebnis einer Abstimmung herbeiführt oder das Ergebnis verfälscht.
11. Ein Abdruck der Abstimmungsbekanntmachung ist vor Beginn der Abstimmungshandlung am oder im Eingang des Gebäudes, in dem sich das Abstimmungslokal befindet, anzubringen. Dem Abdruck ist der für den Abstimmungsbezirk maßgebende Stimmzettel beizufügen. Dieser Stimmzettel muss durch Aufdruck oder Überschrift deutlich als Muster gekennzeichnet sein.

Welzow den 15.1.2009

gez. Astrid Lehmann  
WahlbehördeStadt Welzow Wahlleiterin  
Poststraße 8, 03119 Welzow**Öffentliche Bekanntmachung der Sitzung des Wahlausschusses zur Feststellung des Ergebnisses des Bürgerentscheides**am 16. Februar 2009 um 17:00 Uhr  
in Stadtverwaltung Welzow, Rathaussaal  
Poststraße 8, 03119 Welzow**Tagesordnung**

1. Begrüßung und Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Sitzung und Beschlussfähigkeit
  2. Bestimmung des Schriftführers
  3. Feststellung des Ergebnisses des Bürgerentscheides zur Abwahl des hauptamtlichen Bürgermeisters der Stadt Welzow
- Die Sitzung ist öffentlich.**

Welzow, 26.01.2009

gez. Martina Fisser  
Stellv. WahlleiterinStadt Welzow Wahlleiterin  
Poststraße 8, 03119 Welzow**Bürgerentscheid zur Abwahl des hauptamtlichen Bürgermeisters der Stadt Welzow****Zusammentritt des Briefabstimmungsvorstandes zum Bürgerentscheid zur Abwahl des hauptamtlichen Bürgermeisters der Stadt Welzow**

Am Abstimmungstag, dem **15. Februar 2009 tritt um 16:00 Uhr** im Rathaus, **Rathaussaal**, Poststraße 8, 03119 Welzow, der Briefabstimmungsvorstand zum Bürgerentscheid zur Abwahl des hauptamtlichen Bürgermeisters der Stadt Welzow zusammen.

**Die Auszählung der Stimmen erfolgt ab 18: 00 Uhr.**

Gegenstand ist die Feststellung des Abstimmungsergebnisses der durch Briefabstimmung teilgenommenen abstimmungsberechtigten Bürger zum Bürgerentscheid zur Abwahl des hauptamtlichen Bürgermeisters der Stadt Welzow.

**Die Sitzung ist öffentlich.**

Welzow, 26.01.2009

gez.: Martina Fisser  
Stellv. Wahlleiterin**Öffentliche Ausschreibung zur Wahl der Schiedsperson für das Gebiet der Stadt Welzow**

Die Amtsperiode der bisherigen Schiedsperson läuft nach fünfjähriger Tätigkeit aus.

Gem. § 1 des Gesetzes über die Schiedsstellen ist die erforderliche Neu- bzw. Wiederwahl durchzuführen. Auf der Grundlage des Gesetzes über die Schiedsstellen in den Gemeinden ist daher die Wahl der Schiedsperson durchzuführen. Zur Wahl kann sich jedermann bewerben, der folgende Anforderungen erfüllt:

der / die Bewerber/in muss

- das Wahlrecht besitzen und das 25. Lebensjahr vollendet haben sowie in der Stadt Welzow seinen Wohnsitz haben.
- gem. § 3 des Schiedsstellengesetzes nach ihrer Persönlichkeit und ihren Fähigkeiten für das Amt geeignet sein.

Die Schiedsperson wird von der Stadtverordnetenversammlung für fünf Jahre gewählt.

Die gewählte Schiedsperson bedarf der Bestätigung durch den Direktor des Amtsgerichtes Cottbus.

Die Bewerbungen sind schriftlich oder auf Vorschlag einer Partei oder politischen Vereinigung bis zum **20. Februar 2009** an folgende Adresse zu richten:

**Stadt Welzow**  
**Kennwort: „Schiedsman“**  
**Poststr. 8**  
**03119 Welzow**

Bei Nachfragen wenden Sie sich bitte an Frau Kolbe, Tel. 250-33. Welzow, 27.01.2009

gez.: Reiner Jestel  
Bürgermeister**Öffentliche Bekanntmachung des Spremberger Wasser- und Abwasserzweckverbandes****Zusammenstellung nach § 15 Abs. 1 Eig V für das Wirtschaftsjahr 2009**

Auf Grund des § 7 Nr.3 der Eigenbetriebsverordnung in Verbindung mit § 95 Abs. 3 der Gemeindeordnung hat die Verbandsversammlung durch Beschluss vom 22.10.2008 den Wirtschaftsplan für das Wirtschaftsjahr 2009 festgestellt:

## 1. Es betragen:

|   |                  |
|---|------------------|
| 1.1. im Erfolgsplan Bereich Trinkwasser   |                  |
| die Erträge                               | 4.307.000,00 EUR |
| die Aufwendungen                          | 4.307.000,00 EUR |
| 1.2. im Vermögensplan Bereich Trinkwasser |                  |
| die Einnahmen                             | 1.810.600,00 EUR |
| die Ausgaben                              | 1.810.600,00 EUR |
| 1.3. im Erfolgsplan Bereich Abwasser      |                  |
| die Erträge                               | 5.207.700,00 EUR |
| die Aufwendungen                          | 5.207.700,00 EUR |
| 1.4. im Vermögensplan Bereich Abwasser    |                  |
| die Einnahmen                             | 1.810.900,00 EUR |
| die Ausgaben                              | 1.810.900,00 EUR |

## 2. Es werden festgesetzt:

|   |                |
|---|----------------|
| 2.1. der Gesamtbetrag der Kredite im Bereich Trinkwasser auf                    | 0,00 EUR       |
| 2.2. der Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigungen im Bereich Trinkwasser : |                |
| - im Jahr 2010 auf  | 102.500,00 EUR |
| - im Jahr 2011 auf  | 48.500,00 EUR  |
| - im Jahr 2012 auf  | 17.000,00 EUR  |
| 2.3. der Gesamtbetrag der Kredite im Bereich Abwasser auf                       | 0,00 EUR       |
| 2.4. der Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigungen im Bereich Abwasser :    |                |

Fortsetzung auf Seite 5

## Fortsetzung von Seite 4

|  |                  |
|--|------------------|
| - im Jahr 2010 auf   | 328.500,00 EUR   |
| - im Jahr 2011 auf   | 230.500,00 EUR   |
| - im Jahr 2012 auf   | 230.000,00 EUR   |
| 2.5. der Gesamtbetrag der Kassenkredite auf  | 1.500.000,00 EUR |
| 2.6. die Verbandsumlage zum Ausgleich der Aufwendungen für die Entwässerung öffentlicher Flächen auf | 325.585,70 EUR   |

Nach § 19 Abs. 2 Satz 1 GKG haben die einzelnen

Verbandsmitglieder folgende Anteile zutragen:

|   |                |
|---|----------------|
| a) Spremberg                              | 318.378,50 EUR |
| b) Felixsee, OTe Klein Loitz und Bohsdorf | 4.527,60 EUR   |
| c) Hornow-Wadelsdorf                      | 2.679,60 EUR   |

Spremberg, den 06. Januar 2009

|                         |                   |
|-------------------------|-------------------|
| Harry Krause            | Bernd Schmied     |
| Vorsitzender            | Verbandsvorsteher |
| der Verbandsversammlung |                   |

Der Wirtschaftsplan wurde mit Schreiben vom 19.12.2008 durch den Landrat des Landkreises Spree-Neiße genehmigt. Entsprechend § 21 Abs.3 der Verbandssatzung des SWAZ liegt der Wirtschaftsplan 2009 in der Zeit vom 02.02.2009 bis zum 13.02.2009 in der Heinrichstraße 9 in 03130 Spremberg, im Sekretariat während der Dienstzeit zur Einsichtnahme aus. Wir bitten um telefonische Voranmeldung unter der Telefonnummer 03563-390638

Spremberg, den 07.01.2009

Bernd Schmied  
Verbandsvorsteher

**Bekanntmachung über die öffentliche Auslegung des Antrages des Spremberger Wasser- und Abwasserzweckverbandes – SWAZ - zur Erteilung einer Leitungs- und Anlagenrechtsbescheinigung für die Trinkwasserleitungen DN 80 – 150 AZ, 50 und 125 St sowie 80 G in der Gemarkung Proschim**

Auf der Grundlage des § 9 des Grundbuchbereinigungsgesetzes (GBBerG) vom 20.12.1993 (BGBl. I S. 2182), zuletzt geändert durch Artikel 93 der Verordnung vom 31.10.2006 (BGBl. I S. 2407) i.V.m. § 6 der Verordnung zur Durchführung des Grundbuchbereinigungsgesetzes und anderer Vorschriften auf dem Gebiet des Sachenrechts – Sachenrechts-Durchführungsverordnung (SachenR-DV) vom 20.12.1994 (BGBl. I S. 3900) hat der Spremberger Wasser- und Abwasserzweckverband, Heinrichstraße 9 in 03130 Spremberg beim Landkreis Spree-Neiße als untere Wasserbehörde für die oben genannten Trinkwasserleitungen die Erteilung einer Leitungs- und Anlagenrechtsbescheinigung beantragt.

Die Bescheinigung begründet eine beschränkte persönliche Dienstbarkeit für die genannten Grundstücke zugunsten des Antragstellers. Sie umfasst das Recht, das belastete Grundstück für den Betrieb, die Instandsetzung und Erneuerung einschließlich des Neubaus der wasserwirtschaftlichen Anlage zu betreten oder sonst zu benutzen, Wasser in einer Leitung über das Grundstück zu führen sowie die für die Fortleitung auf dem jeweiligen Grundstück eingerichteten Nebenanlagen zu betreiben, zu unterhalten, in stand zusetzen und zu erneuern und von dem Grundstückseigentümer bzw. Erbbauberechtigten zu verlangen, dass er auf dem Schutzstreifen keine Gebäude errichtet bzw. errichten lässt oder sonstige Einwirkungen oder Maßnahmen vornimmt, die den ordnungsgemäßen Bestand oder Betrieb der Anlage beeinträchtigen oder gefährden.

Die Trassenführung erstreckt sich auf nachfolgend genannte Grundstücke:

**Gemarkung Proschim, Flur 2, Flurstücke 55, 54, 47, 48, Gemarkung Proschim, Flur 3, Flurstücke 127, 43, 40, 61, 63, Gemarkung Proschim, Flur 4, Flurstücke 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, Gemarkung Proschim, Flur 6, Flurstücke 151, 217, 219, 231, 232, 233, 234, 557, 420, 419, 651, 198, 178 und 179.**

Gemäß § 7 der SachenR-DV werden die Antragsunterlagen vier Wochen von dem Tag der Bekanntmachung im Amtsblatt für den Landkreis Spree-Neiße, Amtske Iopjeno za Wokrejs Sprjewja-Nysa,

**im Zeitraum vom 11.01.2009 bis 09.02.2009**

**beim Landkreis Spree-Neiße, SG untere Wasserbehörde, 03149 Forst, Heinrich-Heine-Str. 1, Haus B, Zimmer 2.21 bzw. 2.29**

und darüber hinaus

**bei der Stadt Welzow, Bauamt, 03119 Welzow, Poststraße 8, Zimmer 34**

während der Dienstzeiten zur Einsicht öffentlich ausgelegt.

Widersprüche können von den Grundstückseigentümern bzw. Erbbauberechtigten während des Auslegungszeitraumes nur bei der unteren Wasserbehörde des Landkreises Spree-Neiße erhoben werden. Bei fristgerechtem Widerspruch wird die Bescheinigung mit einem entsprechenden Vermerk erteilt.

Dieter Friese  
Landrat

**Ende des amtlichen Teils**

**Informationen aus dem Rathaus**

**Information des Bürgermeisters**

Werte Bürgerinnen und Bürger

In den letzten Wochen ist in der Lausitzer Rundschau oft über die Problematik Zahnarztpraxis in Verbindung mit der Sanierung des Gebäudes Spremberger Str. 55 berichtet worden. Um weiteren Unsicherheiten und Verwirrungen vorzubeugen, möchte ich Ihnen an dieser Stelle einen kurzen Überblick zum aktuellen Stand geben.

Wie Sie bereits wissen, ist Herr Dr. Henker seit Dezember 2008 für die Welzower als Zahnarzt tätig. Dafür wurde zunächst ein Mietvertrag mit Frau Büttner abgeschlossen und das Inventar der Praxis gekauft. Dieser ist zwar zeitlich befristet, lässt aber Spielraum bis zur fertigen Sanierung der ehemaligen Praxis Dr. Bismarks.

Nach Fertigstellung der Sanierungsarbeiten in der Spremberger Str. 55 ist ein Umzug der Zahnarztpraxis und die weitere Umfunktionierung des Gebäudes in ein Ärztehaus geplant.

Bisher sind bereits Vorgespräche mit Dr. Henker geführt und nach Wegen zur Finanzierung der geplanten Arbeiten gesucht worden. Dazu wurde an VE-M mit der Bitte um Unterstützung herantreten, Mitte Januar 2009 wurden die entsprechenden prüffähigen Unterlagen überreicht.

Bereits am 03.12.2009 wurde durch die Abgeordneten ein erster Entwurf eines Gewerbemietvertrages beschlossen, der von beiden Vertragsparteien nochmals geprüft und spätestens mit Abschluss der Sanierungsarbeiten unterzeichnet wird.

Wenn am 11. Februar 2009 die Abgeordneten die Vergabe der weiteren zugehörigen Planungsleistungen beschlossen haben, kann man bis zur endgültigen Fertigstellung mit einem Zeitraum von ca. 4 Monaten rechnen.

Inzwischen sind im Erdgeschoss des Gebäudes bereits neue Fenster eingebaut worden.

Wir werden auf jeden Fall mit Dr. Henker im Gespräch bleiben und die erforderlichen Umbauarbeiten so zügig wie möglich vortreiben.

Werte Welzower Bürger,

im vergangenen Jahr 2008 wurde in Welzow fleißig im Straßenbereich gebaut. Dabei ist die grundhafte Erneuerung der Cottbuser Str. das sicherlich umfangreichste Vorhaben, das bis zur Oskar – Krause – Str. bereits fertiggestellt wurde. Sobald es die Witterung erlaubt, wird diese Baumaßnahme fortgesetzt. Gleichzeitig werden Sie sich darauf einrichten müssen, dass voraussichtlich Mitte März die Betriebsstraße ab Einmündung Zuckerstr. gesperrt sein wird. Genauere Informationen dazu erhalten sie im nächsten Amtsblatt.

In der nächsten Stadtverordnetenversammlung am 11.02.09 wird ein weiterer Beschluss zum Baugeschehen in unserer Stadt auf der Tagesordnung stehen, in dem es um die Umgestaltung der Aue geht. Nach historischen Fotos ist ein Gestaltungsentwurf entstanden, der im Bereich der Aue auch wieder einen Schwanenteich vorsieht.

Eine weitere wichtige Sache möchte ich Ihnen nicht vorenthalten. Der Kreis plant eine Erhöhung der Kreisumlage von derzeit 44,78 % auf 49,2 %. Das würde für Welzow eine Mehrbelastung von ca. 260.000,00 € ausmachen, so dass der Abbau unseres Defizits durch dessen Erhöhung erschwert wird. Gegen diese geplante Steigerung ist die Stadt Welzow gemeinsam mit anderen Ämtern und Gemeinden des Landkreises in Widerspruch gegangen.

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

in diesem Jahr feiert der WSV „Borussia 09“ e. V. seinen 100. Geburtstag. Auf dieses Jubiläum bereiten sich die Sportlerinnen und Sportler bereits jetzt intensiv vor. Sie planen und organisieren, erstellen und werten Rätsel für Sie, trainieren und absolvieren Spiele in den jeweiligen Klassen. Ich denke, wir können gespannt sein, was sich die Borussen zu ihrem Höhepunkt im Sommer noch alles einfallen lassen.

Aber nicht nur der WSV ist in unserer Stadt aktiv. Ohne die Vereine, die sich in der einen oder anderen Form im vergangenen Jahr und mit einer ganzen Reihe von Veranstaltungen auch in diesem Jahr wieder in das Leben in Welzow einbringen, würden Sie sich sicherlich nur halb so wohl fühlen.

Ein Dankeschön möchte ich an dieser Stelle allen sagen, die aktiv und engagiert das kulturelle und sportliche Geschehen in Welzow mitgestalten.

Reiner Jestel  
Bürgermeister

#### Informationen aus dem Rathaus

##### Änderung der Betreuungsverträge

Die Betreuungsverträge der Kinder, die in diesem Jahr in die Schule aufgenommen werden, müssen infolge Wechsel der Einrichtung zum Schuljahresbeginn entweder geändert oder zum 31.08.2009 gekündigt werden.

Bitte reichen Sie das entsprechende, Ihnen durch die Einrichtung ausgehändigte Formular gemeinsam mit der Einkommenserklärung bis zum 31.03.2009 bei der Stadtverwaltung Welzow, Bereich Kindereinrichtungen, ein.

Die Eltern, deren Kind im evangelischen Kindergarten bzw. in einer Einrichtung einer anderen Gemeinde betreut wird oder keine Einrichtung besucht und mit Beginn des neuen Schuljahres in den Kinderhort aufgenommen werden soll, bitten wir, bis zum 31.03.2009 einen entsprechenden Antrag bei der Stadtverwaltung Welzow, Bereich Kindereinrichtungen, zu stellen.

Die entsprechenden Formulare erhalten Sie in Ihrer Einrichtung, in der Stadtverwaltung oder Sie drucken Sie sich unter [www.welzow.de/bürger/formulare](http://www.welzow.de/bürger/formulare) einfach aus.

A. Ziesch  
SB Kindereinrichtungen

#### Informationen aus Kämmerei, Steueramt und Kasse

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger

bitte beachten Sie, dass Ihre Abgabenbescheide aus dem Jahr 2007 bzw. 2008 weiterhin ihre Gültigkeit für die Zahlungen im Jahr 2009 behalten.

Neue Abgabenbescheide erhalten Sie nur bei steuerlichen Veränderungen.

Zahlungstermine sind:

für die Grundsteuer A und B: 15.02. 15.05. 15.08. 15.11 bzw.  
01.Juli für Jahreszahler

für die Hundesteuer: 01.Juli

für die Umlage zum Gewässer-  
unterhaltungsverband Neiße/  
Malxe-Tranitz: 01.Juli

für die Pacht 01.Juni

**Für Pacht- und Mietzahlungen gelten Ihre bestehenden Verträge. Gesonderte Zahlungsaufforderungen werden nicht verschickt.**

Nutzen Sie bitte die Möglichkeit der Einzugsermächtigung für Ihre Zahlungen. Entsprechende Formulare finden Sie im Internet unter

[www.welzow.de](http://www.welzow.de)

oder in der Stadtkasse Welzow.

Für Rückfragen nutzen Sie die folgende Telefonnummer:  
035751/25025 Kämmerei/Steueramt Frau Sallmann

gez.: A. Lehmann  
Leiter Kämmerei

#### Schulanmeldung der Schulanfänger der Stadt Welzow für das Schuljahr 2009 / 2010

Alle Kinder, die bis zum 30. September 2009 das sechste Lebensjahr vollendet haben, sind für das Schuljahr 2009 / 2010 schulpflichtig.

Kinder, die zwischen dem 01.Oktober und dem 31.Dezember 2009 das sechste Lebensjahr vollenden, können auf Antrag der Erziehungsberechtigten vorzeitig eingeschult werden, wenn sie schulreif sind.

Die **Anmeldung der Schulanfänger** erfolgt für die Kinder aus der Stadt Welzow im **Sekretariat der Grundschule Welzow**, in der Cottbuser Str. 22, **unter Vorlage der Geburtsurkunde des Kindes**,

**am Dienstag, den 17.Februar 2009**  
**von 7.40 Uhr bis 12.00 Uhr**  
**und von 13.00 Uhr bis 17.00 Uhr**

**und am Donnerstag, den 19.Februar 2009**  
**von 7.40 Uhr bis 12.00 Uhr**  
**und von 13.00 Uhr bis 15.00 Uhr**

**Zur Schulanmeldung sind die Kinder in der Schule persönlich vorzustellen.**

Hellwig  
MA Hauptamt

**Mitteilung des Fundbüros**

Im Fundbüro der Stadtverwaltung Welzow wurden abgegeben:

- schwarze Schlüsseltasche mit 4 Schlüsseln, gefunden am 17.08.2008 am Kreisel „Neue Heide“
- Brille mit blauer Fassung, gefunden am 17.09.2008 auf dem Spielplatz Straße der DSF
- „Motorola“-Handy, gefunden im Dezember 2008
- Ehering mit Gravur, gefunden am 06.01.2009
- Mountainbike, rot-grau, gefunden am 26.12.2008

Die Verlierer melden sich bitte im Rathaus, Poststraße 8, Zimmer 2. Nachfragen sind auch unter der Tel.-Nr.: 035751-25031 möglich.

Ratajczak  
SB Fundbüro

**Information aus dem Bauamt****Bauabgangsstatistik 2008  
Land Brandenburg**

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger,

das Gesetz über die Statistik der Bautätigkeit im Hochbau und die Fortschreibung des Wohnungsbestandes (Hochbaustatistikgesetz – HBauStatG) regelt, dass für den Abbruch von Wohngebäuden auch die Eigentümer zur Auskunft verpflichtet sind.

Mit Ihren Angaben sichern Sie die Aktualität der jährlichen Fortschreibung des Wohnungs- und Wohngebäudebestandes für Ihre Gemeinde.

Melden Sie deshalb als Eigentümer

**bis zum 28.02.2009**

dem Bauamt der Stadtverwaltung Welzow, Poststr. 8, für das Jahr 2008

- **den Abbruch von Wohngebäuden bis 1000 m<sup>3</sup> umbauten Raum,**
- **den Abgang von Gebäudeteilen mit Wohnraum (Wohnräume, Wohnungen),**
- **die Nutzungsänderung von Wohnraum.**

Die Erhebungsunterlagen liegen für Sie kostenfrei bereit.

Außerdem ist der Erhebungsbogen online abrufbar unter:

[www.statistik-bw.de/baut/html/](http://www.statistik-bw.de/baut/html/)

**Beachten Sie bitte, dass der Abbruch von Wohngebäuden mit mehr als 1000 m<sup>3</sup> umbauten Raum bei der zuständigen Bauaufsichtsbehörde anzuzeigen ist.**

**In diesen Fällen reichen Sie bitte den ausgefüllten Erhebungsbogen zur Bauabgangsstatistik nur bei der Bauaufsichtsbehörde ein.**

Für Ihre Bemühungen bedanken wir uns im Voraus.

Rainer Schmidt  
Ltr. Amt Bau/Wirtschaftsförderung

**Bürgersprechstunde zu Fragen der Tagebauentwicklung**

Im Monat Februar findet die gemeinsam mit Vattenfall angebotene Bürgersprechstunde zu aktuellen Fragen, Anregungen und Problemen in Bezug zur weiteren Tagebauentwicklung am

**Donnerstag, 19.02.2009, 16.00 Uhr bis 18.00 Uhr  
im Rathaus der Stadt Welzow, Zimmer 34 statt.**

Um Wartezeiten weitgehend zu vermeiden, bitten wir alle Interessenten um eine vorherige telefonische Anmeldung unter der Telefonnummer: 035751 / 250 12 oder 250 59.

M. Pohl  
Bergbaukoordinator

**Terminübersicht****Hauptausschuss**

Stellv. Vorsitzender: Herr H. Mißbach  
Tag: 11.03.09  
29.04.09  
10.06.09  
02.09.09  
04.11.09  
Uhrzeit: 17.00 Uhr  
Ort: Rathaus Welzow,  
Poststr. 8, Rathaussaal

**Stadtverordnetenversammlung Welzow**

Vorsitzender: Herr C. Kupsch  
Tag: 11.02.09  
25.03.09  
13.05.09  
24.06.09  
16.09.09  
25.11.09  
Uhrzeit: 17.00 Uhr  
Ort: Rathaus Welzow,  
Poststr. 8, Rathaussaal

**Ortsbeirat Proschim**

Vorsitzender: Frau P. Rösch  
Tag: 18.03.2009  
06.05.2009  
17.06.2009  
09.09.2009  
18.11.2009  
Uhrzeit: 18.00 Uhr  
Ort: Gaststätte "Dorfkrug" Proschim,  
Welzower Str. 53a

**Finanzausschuss**

Vorsitzender: Herr Dr. Seiffert  
Tag: 10.03.2009  
28.04.2009  
09.06.2009  
01.09.2009  
03.11.2009  
Uhrzeit: 17.00 Uhr  
Ort: Rathaus Welzow,  
Poststr. 8, Zimmer 12

**Bauausschuss**

Vorsitzender: Herr R. Franke  
Tag: 10.03.09  
28.04.09  
09.06.09  
01.09.09  
03.11.09  
Uhrzeit: 17.00 Uhr  
Ort: Rathaus Welzow,  
Poststr. 8, Zimmer

**Umweltausschuss**

Vorsitzender: Herr K.-H. Wusk  
 Tag: 03.03.09  
 21.04.09  
 02.06.09  
 25.08.09  
 27.10.09  
 Uhrzeit: 17.00 Uhr  
 Ort: Rathaus Welzow,  
 Poststr. 8, Zimmer 12

**Ausschuss für Kultur, Bildung, Sport, Soziales**

Vorsitzender: Frau G. Jentsch  
 Tag: 12.03.09  
 30.04.09  
 11.06.09  
 03.09.09  
 04.12.09  
 Uhrzeit: 17.00 Uhr  
 Ort: Rathaus Welzow,  
 Poststr. 8, Zimmer 12

**Werksausschuss**

Vorsitzender: Herr J. Diener  
 Tag: 02.03.09  
 20.04.09  
 08.06.09  
 24.08.09  
 02.11.09  
 Uhrzeit: 14.00 Uhr  
 Ort: Rathaus Welzow,  
 Poststr. 8, Zimmer 12

**Sprechstunden des Bürgermeisters  
für das 1. Halbjahr 2009**

Für das 1. Halbjahr 2009 werden keine festen Sprechstunden des Bürgermeisters festgelegt. Die Bürger der Stadt Welzow können bei Anliegen und Problemen einen Termin über das Sekretariat mit Frau Mania ☎ 035751/25012 vereinbaren.

Weiterhin haben alle Bürger die Möglichkeit, den vor dem Rathaus befindlichen Briefkasten für Mitteilungen, Informationen und Anfragen, die direkt an den Bürgermeister gerichtet sind, zu nutzen.

**Weitere Informationen**
**Zuschüsse für die Familienferien**

Der Deutsche Familienverband, Landesverband Brandenburg e. V. kann für das Jahr 2009 **einkommensschwachen Familien und Alleinerziehenden wieder einen Zuschuss für Familienferien** zukommen lassen. Diese Mittel werden vom Landesministerium für Arbeit, Soziales, Gesundheit und Familie Brandenburg bereitgestellt. **Voraussetzung ist ein Urlaubsaufenthalt in Deutschland, Polen oder Tschechien.** Gefördert werden höchstens 14 Tage. Der Zuschuss kann je nach Einkommen 5,20 €, 6,70 € oder 7,70 € pro Tag und pro Person betragen. Antragsberechtigt sind **Familien mit ständigem Wohnsitz im Land Brandenburg.** Ausschlaggebend für die Berechnung ist das gesamte Familiennettoeinkommen. Anträge und Informationen können beim DFV-Landesverband telefonisch, schriftlich oder auch im Internet unter [www.dfv-brandenburg.de](http://www.dfv-brandenburg.de) abgefordert werden.

Deutscher Familienverband,  
 Landesverband Brandenburg e. V.  
 An der B1 Nr. 9  
 14550 Groß Kreutz (Havel)  
 Tel: 033207 / 70891  
 Fax: 033207 / 70893  
 Email: [dfv-brb@t-online.de](mailto:dfv-brb@t-online.de)

**Tag der offenen Tür am Oberstufenzentrum Lausitz  
- Informationen für die Aus- und Fortbildung -**

**Schüler der 10. Klassen und deren Eltern** sind am Samstag, dem 21. Februar 2009, in der Zeit von 10:00 bis 12:00 Uhr in das Oberstufenzentrum Lausitz eingeladen, um sich über Möglichkeiten des weiteren Bildungsweges informieren zu können.

Geöffnete Türen finden Sie an den Standorten Brieske, Sedlitz, Lübbenau und Lauchhammer.

Neben den allgemeinen Informationen zu den Bildungsmöglichkeiten nach der 10. Klasse in Brandenburg werden an den Standorten spezielle Angebote unterbreitet:

- In der Abteilung in Brieske, Fabrikstraße 2, erhalten interessierte Schüler und Eltern Auskunft über die Abiturausbildung mit und ohne berufsorientierten Schwerpunkt im beruflichen Gymnasium (Erwerb der allgemeinen Hochschulreife).
- In Lübbenau, Richard-Wagner-Straße 39a, wird insbesondere das Angebot der zweijährigen Fachoberschule (Erwerb der Fachhochschulreife direkt im Anschluss an die 10. Klasse) präsentiert.
- In Sedlitz, Schulstraße 16, wird die zweijährige Ausbildung zum „Staatlich geprüften Assistenten für Tourismus“ in der Berufsfachschule vorgestellt.
- In Lauchhammer kann man sich über die Ausbildungen im Kfz-Bereich informieren.

An den Standorten Brieske, Sedlitz und Lübbenau finden zu den Vollzeitbildungsgängen 10:30 Uhr Einführungsvorträge statt. Anschließend kann man mit Lehrkräften aller Fächer und mit Schülern in den jeweiligen Fachräumen Gespräche zur Ausbildung führen.

Berufsberater der Agentur für Arbeit stehen für Anfragen zur Verfügung. In Brieske und Lübbenau wird sich außerdem die Fachhochschule Lausitz mit ihren Studienangeboten präsentieren.

Für **Interessenten mit abgeschlossener Berufsausbildung** werden in Brieske Möglichkeiten zum Erwerb der Fachhochschulreife nach erfolgreich abgeschlossener Berufsausbildung in der einjährigen Fachoberschule vorgestellt. Facharbeiter, die eine berufliche Weiterbildung zum „Staatlich geprüften Techniker“ in der Fachschule anstreben, können sich ebenfalls in Brieske informieren.

Weitere Informationen auch unter: [www.oszlausitz.de](http://www.oszlausitz.de)

**SONDERAUSSTELLUNG  
im Wendischen Haus, 03046 Cottbus**
**SAGENHAFTES – Auf den Spuren von  
Wassermann und Lutken**

von Regina Herrmann, Dresden  
 Diplom-Designerin und Künstlerin

**Die Sorbische Kulturinformation LODKA** im Wendischen Haus in Cottbus präsentiert in ihren Räumen eine Sonderausstellung mit selbst gefertigten Figuren von Regina Herrmann über die sorbische Märchen- und Sagenwelt.

Winterzeit ist Märchenzeit. Überliefertes aus vergangener Zeit, in Sagen geheimnisvoll erzählt, hat ganze Generationen geprägt. Die Vorstellungen dieser fantastischen Welt waren und sind noch heute unterschiedlichster Art. Ob Wassermann oder Mittagsfrau, Irrlichter und Lutken, der sorbische Zauberer Krabat oder Pumpot, sie alle erregten immer wieder die Gemüter. Wir lächeln heute über die Gestalten, die einst aus Unwissenheit über Naturgewalten zum Teil auch Furcht erregten. Sie wurden immer wieder auf unterschiedlichste Art künstlerisch umgesetzt.

Regina Herrmann, Jahrgang 1948 und seit 1986 freiberufliche Künstlerin gestaltet seit vielen Jahren u. a. Plastiken, Puppen und lebensgroße Figurinen. Ihre Vorliebe für Mythen und Sagen schlägt sich vor allem in textilen Plastiken und Handpuppen nieder. Regina Herrmann zeigt in dieser Ausstellung einen Teil ihrer Werke, die sich besonders der sorbischen Sagenwelt widmen und die der Besucher der Ausstellung auch käuflich erwerben kann.

**Ausstellung vom 14.01.2009 bis 17.04.2009**  
**täglich Montag bis Freitag von 10.00 Uhr bis 16.30 Uhr**  
**am Wochenende nach Vereinbarung**

Sorbische Kulturinformation LODKA  
 August-Bebel-Str. 82  
 03046 Cottbus

Tel. 0355-48576468  
 Fax 0355-48576469  
 e-mail: stiftung-lodka@sorben.com

**AUSSTELLUNGSERÖFFNUNG**  
**am 26.02.2009 19.00 Uhr**  
**im Wendischen Haus, Cottbus**

**Dorota Chwalek, Gubin (Polska)**  
*Malerei und Grafik*

In der Ausstellung im Wendischen Haus werden Aquarelle, Grafiken Öl- und Acrylarbeiten gezeigt.



**Dorota Chwalek**

- geboren 1965 in Lubsko
  - Sternzeichen Löwe mit Aszendenten Skorpion
  - Diplom des Kunsttechnikers 1985 in Zielona Góra
  - arbeitet seit 1985 im Haus der Kultur in Gubin (Polen) als Instrukteur für Plastiken
  - Animator, Jurymitglied bei Wettbewerben, Organisatorin internationaler Pleinairs
  - eigenes Schaffen:
  - befasst sich mit Ölmalerei, Acrylmalerei, Seidenmalerei, Aquarellen, Grafiken, Bleistiftzeichnungen, satirischen Zeichnungen und Fotografie
  - Ausstellungen unter anderem in Polen, in Deutschland, in Frankreich und auf Zypern Teilnahme an Wettbewerben, Preise/Auszeichnungen:
  - >> I. Preis im Satire-Zeichen-Wettbewerb mit internationaler Besetzung in Barciany im Jahr 2003
  - >> Auszeichnung beim 1. Leng-Mu-Cartoon-Zeichnungswettbewerb in China im Jahr 2003
  - >> Auszeichnung beim 2. FreeCartoonsWeb International Cartoon Festival in China im Jahr 2003
- Hobby: Leitung der Galerie der Satire „G. I. Edek“ in Gubin (2001-2005)

**Ausstellung vom 26.02.2009 bis 09.04.2009**  
**täglich Montag bis Freitag von 10.00 Uhr bis 16.30 Uhr**  
**am Wochenende nach Vereinbarung**

Sorbische Kulturinformation LODKA  
 August-Bebel-Str. 82  
 03046 Cottbus

Tel. 0355-48576468  
 Fax 0355-48576469  
 e-mail: stiftung-lodka@sorben.com

## Geburtstage und Jubiläen

Gemäß § 33 Abs. 6 des Gesetzes über das Meldewesen im Land Brandenburg (Brandenburgisches Meldegesetz-Bbg MeldeG) vom 25.06.1992 (GVBl. Bbg.I, S. 236), zuletzt geändert durch das Gesetz vom 11.02.1999 (GVBl. I, S. 10) hat jeder Bürger ein Widerspruchsrecht zur Auskunftserteilung über seine Alters- und Ehejubiläen.

Jeder Einwohner, der es nicht wünscht, dass sein Alters- und Ehejubiläum veröffentlicht wird, hat die Möglichkeit dies der Mitarbeiterin des Einwohnermeldeamtes schriftlich mitzuteilen. In diesem Zusammenhang bitten wir alle Ehepaare der Stadt Welzow, die das Fest der goldenen Hochzeit begehen, dies auch dem Einwohnermeldeamt zu melden, da der Bürgermeister die Ehepaare ehren möchte.



Bereits am 19. Dezember 2008 beging im Evangelischen Seniorenzentrum „Morgenstern“ Frau Frieda Boegel ihren 95. Geburtstag. Aus diesem Anlass gratulierten der Bürgermeister der Stadt Welzow, Herr Reiner Jestel, und die Mitarbeiterin, Frau Christine Ratajczak, der Jubilarin auf das Herzlichste.



Auf ebenfalls 95 Lebensjahre konnte am 16. Januar 2009 Frau Liesbeth Mühle zurückblicken. Der Bürgermeister der Stadt Welzow, Herr Reiner Jestel, und der Leiter des Ordnungsamtes, Herr Herbert Rapp, gratulierten dazu ganz, ganz herzlich. Sie übergaben Blumen und einen Präsentkorb und wünschten der Jubilarin vor allem Gesundheit und noch schöne Jahre im Kreise ihrer Lieben.

### Welzow

|            |                     |                    |
|------------|---------------------|--------------------|
| 01.02.1932 | Müller, Karl-Heinz  | zum 77. Geburtstag |
| 03.02.1938 | Schiemenz, Wilfried | zum 71. Geburtstag |
| 03.02.1930 | Schirma, Ulrich     | zum 79. Geburtstag |
| 04.02.1935 | Abt, Annerose       | zum 74. Geburtstag |
| 04.02.1919 | Dembowsky, Klara    | zum 90. Geburtstag |
| 04.02.1934 | Faber, Werner       | zum 75. Geburtstag |

|            |                     |                    |
|------------|---------------------|--------------------|
| 04.02.1919 | Klinke, Martha      | zum 90. Geburtstag |
| 04.02.1935 | Schombel, Helga     | zum 74. Geburtstag |
| 04.02.1939 | Wuick, Werner       | zum 70. Geburtstag |
| 06.02.1938 | Behley, Fred        | zum 71. Geburtstag |
| 06.02.1922 | Rothenburger, Otto  | zum 87. Geburtstag |
| 06.02.1933 | Schulze, Margarete  | zum 76. Geburtstag |
| 07.02.1918 | Kuba, Martha Maria  | zum 91. Geburtstag |
| 07.02.1914 | Kubasch, Hildegard  | zum 95. Geburtstag |
| 07.02.1922 | Rasch, Liesbeth     | zum 87. Geburtstag |
| 07.02.1938 | Seiffert, Rosemarie | zum 71. Geburtstag |
| 08.02.1931 | Lehradt, Inge       | zum 78. Geburtstag |
| 08.02.1928 | Schäfer, Werner     | zum 81. Geburtstag |
| 09.02.1929 | Bialek, Ursula      | zum 80. Geburtstag |
| 09.02.1932 | Peter, Anton        | zum 77. Geburtstag |
| 10.02.1936 | Bünger, Hans        | zum 73. Geburtstag |
| 10.02.1938 | Landvoigt, Dieter   | zum 71. Geburtstag |
| 10.02.1934 | Mark, Inge          | zum 75. Geburtstag |
| 12.02.1925 | Paulick, Anni       | zum 84. Geburtstag |
| 13.02.1918 | Breil, Horst        | zum 91. Geburtstag |
| 14.02.1925 | Domann, Ilse        | zum 84. Geburtstag |
| 14.02.1936 | Emanuel, Horst      | zum 73. Geburtstag |
| 14.02.1935 | Heinrich, Irmgard   | zum 74. Geburtstag |
| 15.02.1926 | Hanath, Irmgard     | zum 83. Geburtstag |
| 15.02.1937 | Kühn, Rosemarie     | zum 72. Geburtstag |
| 15.02.1939 | Obenaus, Horst      | zum 70. Geburtstag |
| 15.02.1930 | Zimmer, Werner      | zum 79. Geburtstag |
| 16.02.1930 | Forstreuter, Frieda | zum 79. Geburtstag |
| 16.02.1937 | Mrosk, Jörg         | zum 72. Geburtstag |
| 16.02.1931 | Schaal, Manfred     | zum 78. Geburtstag |
| 17.02.1928 | Schulz, Annemarie   | zum 81. Geburtstag |
| 17.02.1938 | Seifert, Arno       | zum 71. Geburtstag |
| 18.02.1927 | Haase, Leonore      | zum 82. Geburtstag |
| 19.02.1930 | Bogon, Sonja        | zum 79. Geburtstag |
| 19.02.1925 | Mattern, Irma       | zum 84. Geburtstag |
| 21.02.1924 | Hädicke, Alfred     | zum 85. Geburtstag |
| 21.02.1929 | Nakoinz, Anneliese  | zum 80. Geburtstag |
| 21.02.1930 | Prycia, Sigrid      | zum 79. Geburtstag |
| 22.02.1935 | Lang, Reinhard      | zum 74. Geburtstag |
| 23.02.1927 | Hohmann, Regina     | zum 82. Geburtstag |
| 23.02.1929 | Mißberger, Arno     | zum 80. Geburtstag |
| 23.02.1934 | Mosch, Elisabeth    | zum 75. Geburtstag |
| 23.02.1923 | Suwalski, Gertrud   | zum 86. Geburtstag |
| 24.02.1925 | Geisler, Kurt       | zum 84. Geburtstag |
| 25.02.1926 | Molz, Gerhard       | zum 83. Geburtstag |
| 25.02.1936 | Tafelski, Manfred   | zum 73. Geburtstag |
| 27.02.1935 | Klante, Gisela      | zum 74. Geburtstag |
| 27.02.1915 | Klodwig, Helene     | zum 94. Geburtstag |
| 27.02.1924 | Schwenzer, Elsbet   | zum 85. Geburtstag |
| 28.02.1910 | Lossack, Berta      | zum 99. Geburtstag |
| 28.02.1935 | Riederer, Eberhard  | zum 74. Geburtstag |

**Proschim**

|            |                       |                    |
|------------|-----------------------|--------------------|
| 18.02.1931 | Paulick, Hans-Joachim | zum 78. Geburtstag |
| 18.02.1930 | Sobback, Gertrud      | zum 79. Geburtstag |
| 24.02.1939 | Kapelle, Marianne     | zum 70. Geburtstag |

## Geschichte und Kultur

### Veranstaltungshöhepunkte für das Jahr 2009 in der Stadt Welzow

**Februar 2009**

|            |                                       |                       |
|------------|---------------------------------------|-----------------------|
| 14.02.2009 | Seniorenkarneval im                   | Kulturhaus Alt-Welzow |
| 15.02.2009 | Kinderkarneval im                     | Kulturhaus Alt-Welzow |
| 20.02.2009 | öffentlicher Karneval im              | Kulturhaus Alt-Welzow |
| 21.02.2009 | öffentlicher Karneval im              | Kulturhaus Alt-Welzow |
| 22.02.2009 | Umzug der fröhlichen Leute in Cottbus |                       |
| 23.02.2009 | Rosenmontags-<br>veranstaltung        | Kulturhaus Alt-Welzow |

**März 2009**

|            |                                 |  |
|------------|---------------------------------|--|
| 07.03.2009 | Zampern/ Frauen                 | Frauengruppe<br>Proschim                               |
| 10.03.2009 | Verkehrsteilnehmer-<br>schulung | Verein für Jugendver-<br>kehrserziehung Welzow<br>e.V. |
| 28.03.2009 | Saisonauftakt                   | Flugplatz Welzow                                       |
| 28.03.2009 | Faschingsturnier                | VSV Tempo Welzow e.V.                                  |

**April 2009**

|            |   |  |
|------------|---|--|
|            | Badminton Mann-<br>schaftsturnier       | Mehrzweckhalle<br>Welzow                               |
| 04.04.2009 | Osterspaziergang                        |  |
| 05.04.2009 | Ostermalen                              | Siedlersparte West e.V.                                |
| 11.04.2009 | Osterfeuer                              | Jugend / Dorfkrug<br>Proschim                          |
| 16.04.2009 | Frühlingsfest<br>„Alte Dorfschule“      |  |
| 25.04.2009 | Rollerfest<br>(mit beiden Kindergärten) | Verein für Jugendver-<br>kehrserziehung Welzow<br>e.V. |
| 26.04.2009 | Aktionstag<br>Bergbautourismus          | BTV Welzow   |
| 30.04.2009 | Maibaumstellen                          | Jugend / Dorfkrug<br>Proschim                          |

**Mai 2009**

|            |                                |                                     |
|------------|--------------------------------|-------------------------------------|
| 01.05.2009 | Handballspiele und<br>Maifeier | IGBCE/Mehrzweckhalle<br>Welzow      |
| 17.05.2009 | Woche der Sonne                | BUND Welzow                         |
| 21.05.2009 | „Herrentag“                    | alle Vereine / Dorfkrug<br>Proschim |
| 23.05.2009 | Handballfrühjahrsturnier       | WSV „Germania“                      |
| 30.05.2009 | Kinderfest SONET               | Schwimmbad Welzow                   |
| 31.05.2009 | Neptunfest                     | Jugend / Dorfkrug<br>Proschim       |

**Juni 2009**

|                     |                                   |  |
|---------------------|-----------------------------------|--|
| 01.06.2009          | Deutscher Mühlentag               | Verein Landtechnik und<br>bäuerliche Lebensart<br>Alte Dorfschule Welzow |
| 06.06.2009          | Eröffnung<br>Seniorenwoche        |  |
| 06. bis<br>07.06.09 | Schützenfest                      | Schützengilde zu<br>Welzow e.V.  |
| 07.06.2009          | Chorkonzert auf<br>Gut Geisendorf |  |
| 10.06.2009          | Verkehrssicherheits-<br>training  | Verein für Jugendver-<br>kehrserziehung Welzow<br>e.V.                   |
| 13.06.2009          | Vereinsfest                       | VSV Tempo Welzow e.V.  |
| 13. bis<br>14.06.09 | 15.Brandenburger<br>Landpartie    | Verein Landtechnik und<br>bäuerliche Lebensart /<br>Dorfkrug Proschim    |
| 20.06.2009          | Tag der offenen Tür               | Flugplatz Welzow   |
| 27.06.2009          | Wettbewerb<br>„Bester Radfahrer“  | Verein für Jugendver-<br>kehrserziehung Welzow<br>e.V.                   |
| 27.06.2009          | Gartenfest                        | Gartengemeinschaft<br>„Nach Feierabend“ e.V.                             |
| 29.06.2009          | Sommersonnenwende                 | Alte Dorfschule Welzow   |

**Juli 2009**

|                     |                           |                        |
|---------------------|---------------------------|------------------------|
| 10. bis<br>12.07.09 | 100 Jahre<br>WSV Borussia | WSV „Borussia 09“ e.V. |
|---------------------|---------------------------|------------------------|

**August 2009**

|                          |                                    |   |
|--------------------------|------------------------------------|---|
| 07.08.-<br>09.08.2009    | Gartenfest                         | Siedlersparte West e.V.                 |
| 14.08. bis<br>16.08.2009 | Dorrfest/100 Jahre FFw<br>Proschim | Ortsbeirat / alle<br>Vereine / Proschim |

**September 2009**

|                          |                     |  |
|--------------------------|---------------------|--|
| 04.09. bis<br>06.09.2009 | Tag der offenen Tür | Freiwillige Feuerwehr<br>Welzow / Gerätehaus |
|--------------------------|---------------------|--|

|                      |                                     |  |
|----------------------|-------------------------------------|--|
| 05.09.2009           | Nacht der Museen                    | Heimatstube /<br>Flugplatzmuseum                       |
| 08.09.2009           | Verkehrsteilnehmer-<br>schulung     | Verein für Jugendver-<br>kehrserziehung Welzow<br>e.V. |
| 22.09.2009           | Erntedankfest/Herbstfest            | Alte Dorfschule  |
| <b>Oktober 2009</b>  |                                     |  |
|                      | 7. Badmintonturnier                 |  |
| 03.10.09             | Turnier der Vereine                 | VSV Tempo Welzow e.V.                                  |
| 04.10.2009           | Erntedankfest                       | Kirche/Ortslandfrauen-<br>verband                      |
|                      | LEB Bewegung<br>„Tage der Regionen“ |  |
| 24.10.2009           | Saisonausklang                      | Flugplatz Welzow                                       |
| 30.10.2009           | Halloweenparty                      | Alte Dorfschule  |
| <b>November 2009</b> |                                     |  |
| 08.11.2009           | 90 Jahre Kirche                     | Kirche / Dorfkrug                                      |
|                      | Proschim                            | Proschim   |
| 28.11. bis           | Weihnachtsmarkt                     | Siedlersparte West e.V.                                |
| 29.11.2009           |                                     |  |
| <b>Dezember 2009</b> |                                     |  |
| 06.12.2009           | Lichterfest                         | Alte Dorfschule  |
| 08.12.2009           | Verkehrsteilnehmer-<br>schulung     | Verein für Jugendver-<br>kehrserziehung Welzow<br>e.V. |
| 13.12.2009           | Kinderweihnachtsfeier               | Flugplatz Welzow                                       |
| 20.12.2009           | Rentnerweihnacht                    | Ortsbeirat Proschim /<br>LEB                           |
| 21.12.2009           | Chorkonzert                         | Katholische Kirche                                     |

- Jeden 1. Sonntag im Monat  
von 14 - 19:00 Uhr **Kaffeenachmittag**  
mit Live- Musik zum **Tanz** im Dorfkrug Proschim

- in jedem Quartal **Jugendtanz** im Dorfkrug Proschim

#### Ausstellungen und Museen in der Stadt Welzow

Feuerwehrmuseum und Landmaschinenpark  
nach telefonischer Voranmeldung  
Ansprechpartner: Herr Bartusch Tel: 035751 15632

**Alte Mühle Proschim, eine ständige Ausstellung**  
Anschrift: Mühlenweg Welzow OT Proschim  
Ansprechpartner: Frau Anna Lehmann Tel: 035751 12159  
Öffnungszeit : Besuch nach telefonischer Voranmeldung möglich

#### Flugplatzmuseum

Präsentation der Geschichte des Flugplatzes von 1927 bis in  
die Gegenwart  
Flugplatz Welzow  
Ansprechpartner: Herr Uwe Rogin Tel. 035751 13833  
Besuch nur nach telefonischer Voranmeldung möglich

#### Heimatstube Welzow e.V. mit einer ständigen Ausstellung

Spremberger Str. 81  
Ansprechpartner: Herr Dr. Stange Tel. 035751 20424  
Besuch nur nach telefonischer Voranmeldung möglich

#### Kultur & Gemeindezentrum Welzow

„Alte Dorfschule“ Welzow  
Schulstraße 6  
03119 Welzow Tel. 035751 27763  
Ansprechpartner: Frau Kerstin Hellwig

**Kunstaussstellungen** im 3 – monatigen Abstand im  
Ausstellungssaal  
Themen und Termine entnehmen Sie bitte der aktuellen Tages-  
presse bzw. dem jeweiligen Amtsblatt  
Öffnungszeiten täglich von 9:00 bis 15.30 Uhr



**Kultur- und Gemeindezentrum  
„Alte Dorfschule“**  
Schulstrasse 6 in Welzow

#### **Öffnungszeiten:**

Mo. 8.30 - 16.00 Uhr  
Di. 8.30 - 17.00 Uhr  
Mi 8.30 - 17.30 Uhr  
Do. 8.30 - 16.30 Uhr  
Fr. 8.30 - 14.30 Uhr

Telefon: 03 57 51/ 27 76 3 od. 27 99 07, Fax: 03 57 51/ 27 99 09  
Ansprechpartner: Frau Hellwig, Telefon: 03 57 51/ 25 04 5  
e-mail: altedorfschule@welzow.de, www.welzow.de

#### **Stadtbibliothek Welzow · Internet – Point · Seniorentreff Kinder- & Jugendtreff · Herberge**

#### **Veranstaltungsplan Februar 2009**

##### Termine

|            |                             |  |
|------------|-----------------------------|--|
| Dienstag   | 03.02.09, 15.00 Uhr         | Bürgerforum  |
| Mittwoch   | 04.02.09, 15.00 - 16.00 Uhr | Landesversiche-<br>rungsanstalt (nach<br>Voranmeldung) |
| Montag     | 09.02.09, 14.15- 15.45 Uhr  | Schreibmaschinen-<br>kurs „concept“                    |
| Dienstag   | 10.02.09, 15.00- 17.00 Uhr  | Kreativkurs  |
| Donnerstag | 12.02.09, 17.00 – 19.00 Uhr | Mal- und Zeichen-<br>zirkel                            |
| Montag     | 23.02.09, 14.15- 15.25 Uhr  | Schreibmaschinen-<br>kurs „concept“                    |
|            | 15.00- 19.00 Uhr            | Blutspende   |
| Dienstag   | 24.02.09, 15.00 17.00 Uhr   | Kreativkurs  |
| Donnerstag | 26.02.09, 17.00- 19.00 Uhr  | Mal- und Zeichen-<br>zirkel                            |

##### Wöchentliche Veranstaltungen

|            |  |  |
|------------|--|--|
| dienstags  | 18.30- 20.00 Uhr   | Chorprobe Heimat-<br>chor Welzow                   |
| mittwochs  | 14.45- 15.30 Uhr<br>16.00- 16.45 Uhr   | Reha- Sport I<br>Reha- Sport II                    |
| Bereiche:  | Erkrankung des Stütz- und Bewegungsapparates<br>Psychische Erkrankungen / Sucht                                      |  |
| Anmeldung/ | Rückfragen: Frau Pätz,<br>Volkssolidarität Spremberg, Georgenstraße 37,<br>Tel.03563- 60 90 312 oder 0162- 98 99 730 |  |
| mittwochs  | 18.30- 20.00 Uhr   | Spanisch Aufbau-<br>kurs                           |
| freitags   | 12.45- 18.00 Uhr   | Musikschule (indi-<br>viduelle Terminver-<br>gabe) |

##### Bibliothek

Öffnungszeiten: wie oben

##### Ausstellung:

**Am 26.02.09 wird um 18.30 Uhr im Ausstellungsraum der  
„Alten Dorfschule“ eine neue Ausstellung des Cottbuser  
Künstlers Peet van Gahlen eröffnet.**

#### Familien- und Nachbarschaftstreff „Sonnenaue“



Albert-Schweitzer-Familienwerk Brandenburg e.V.

#### Veranstaltungsplan Monat Februar 2009

In den Ferien vom 02.02.- 06.02.09 finden wieder **Ferienspiele**  
in der „Alten Dorfschule“ statt.

**Anmeldungen** sind erforderlich unter **Tel.: 27763**.

Die Teilnehmerzahl für Kinder bis 12 Jahren ist auf 10 Kinder be-  
schränkt! Unkostenbeitrag: 2,-€/ Tag (alles inklusive)

|  |          |                   |   |
|--|----------|-------------------|---|
| Mo   | 02.02.09 | 10.00 - 15.00 Uhr | Winterwanderung   |
| Di   | 03.02.09 | 10.00 - 15.00 Uhr | Winterspiele  |
| Mi   | 04.02.09 | 10.00 - 15.00 Uhr | Winterbasteln   |
| Do   | 05.02.09 | 10.00 - 15.00 Uhr | Vorbereitung für die Faschingsfeier/ Anfertigen von einfachen Faschingskostümen   |
| Fr   | 06.02.09 | 10.00 - 14.00 Uhr | Faschingsfeier  |
| Mo   | 02.02.09 | 16.00 - 17.00 Uhr | Miniclub (Eltern-Kind-Gruppe der 1 bis 4 jährigen Kinder, Bewegungsspiele in der Mehrzweckhalle)<br><u>Der „Offene Treff“ entfällt!</u> |
| Di   | 03.02.09 | 10.00 - 12.00 Uhr | Elterntreff   |
| Mi   | 04.02.09 |                   | <u>Der „Offene Treff“ entfällt!</u>   |
| Do   | 05.02.09 | 09.00 - 10.00 Uhr | Krabbelgruppe Kita Spatzennest (Eltern-Kind-Gruppe, 0 bis 3 jährige Kinder)   |
| Mo   | 09.02.09 | 16.00 - 17.00 Uhr | Miniclub (Eltern-Kind-Gruppe der 1 bis 4 jährigen Kinder, Bewegungsspiele in der Mehrzweckhalle)  |
|  |          | 17.00 - 18.00 Uhr | Offener Treff (Kinder- u. Jugendtreffpunkt)   |
| Di   | 10.02.09 | 10.00 - 12.00 Uhr | Elterntreff   |
| Mi   | 11.02.09 | 14.00 - 16.00 Uhr | Offener Treff (Kinder- u. Jugendtreffpunkt)   |
|  |          | 16.00 - 18.00 Uhr | <b>Elternschulung</b> für neu-gerige Eltern   |
| <b>Thema: „(Über-) Leben als Eltern“ – Was es heißt, Eltern zu sein! Was tut mir gut?</b>  |          |                   |   |
| Dozent: Dipl.-Psych. Claus Kühnert   |          |                   |   |
| (Veranstaltung ist kostenfrei / die Betreuung von Kindern während der Veranstaltung kann nach vorheriger Absprache abgesichert werden) |          |                   |   |
| Do   | 12.02.09 | 09.00 - 10.00 Uhr | Krabbelgruppe Kita Spatzennest (Eltern-Kind-Gruppe, 0 bis 3 jährige Kinder)   |
| <b>Mit Musikschule Fröhlich/ Schultka, „Musikalische Früherziehung“</b>  |          |                   |   |
| Mo   | 16.02.09 | 16.00 - 17.00 Uhr | Miniclub (Eltern-Kind-Gruppe der 1 bis 4 jährigen Kinder, Bewegungsspiele in der Mehrzweckhalle)  |
|  |          | 17.00 - 18.00 Uhr | Offener Treff (Kinder- u. Jugendtreffpunkt)   |
| Di   | 17.02.09 | 10.00 - 12.00 Uhr | Elterntreff   |
| Mi   | 18.02.09 | 14.00 - 17.30 Uhr | Offener Treff (Kinder- u. Jugendtreffpunkt)   |
| <b>Zubereitung fruchtiger „Milchshake“</b>   |          |                   |   |
| Do   | 19.02.09 | 09.00 - 10.00 Uhr | Krabbelgruppe Kita Spatzennest (Eltern-Kind-Gruppe, 0 bis 3-jährige Kinder)   |
| Mo   | 23.02.09 | 16.00- 17.00 Uhr  | Miniclub (Eltern- Kind – Gruppe der 1bis 4-jährigen Kinder, Bewegungsspiele in der Mehrzweckhalle)                                      |
| Mi   | 25.02.09 | 14.00- 17.30 Uhr  | Offener Treff (Kinder- u. Jugendtreffpunkt)   |
| Do   | 26.02.09 | 09.00- 10.00 Uhr  | Krabbelgruppe Kita Spatzennest (Eltern- Kind- Gruppe/ 0 bis 3-jährige Kinder)   |

## Öffnungszeiten

|                   |                          |
|-------------------|--------------------------|
| <b>Montag</b>     | <b>14.00 - 18.00 Uhr</b> |
| <b>Dienstag</b>   | <b>10.00 - 15.00 Uhr</b> |
| <b>Mittwoch</b>   | <b>14.00 - 17.30 Uhr</b> |
| <b>Donnerstag</b> | <b>10.00 - 15.00 Uhr</b> |

**Tel.: 035751 - 279907**

**Ansprechpartner: Frau Kathrin Richter**

Bildungsreise nach Dresden

Am 20.12.2008 fand zum Jahresabschluss eine Fahrt mit Welzower Kindern und Jugendlichen sowie deren Eltern in das Deutsche Hygienemuseum nach Dresden statt.

Diese Fahrt war Bestandteil des Projekts: „Wer bin ich? Was will ich? Wie sehen andere mich?“.

Der Besuch des Museums gab den Teilnehmern die Möglichkeit mehr über den eigenen Körper zu erfahren und vor allem darüber, wie er funktioniert. Für alle war das Kindermuseum mit zahlreichen Mitmach-Elementen, die auf altersgerechte Weise uns all unsere Sinne erklärten sehr interessant.

Die uns nach dem Museumsbesuch verbleibende Zeit konnten wir für einen kleinen Rundgang über den Striezelmarkt nutzen. Der buntgeschmückte Markt mit der kleinen Märchenausstellung, begeisterte nicht nur unsere Kleinsten.

Alles in allem war es ein schöner und informativer Ausflug.

Finanziert wurde diese Fahrt durch den Landkreis- Spree- Neisse, „Regionalbudget“.



Landkreis Spree-Neiße



### Volkssolidarität Club „Goldener Herbst“

*Monatsplan Februar 2009*

|    |          |           |   |
|----|----------|-----------|---|
| Mo | 02.02.09 | 14.00 Uhr | Spiele  |
| Di | 03.02.09 | 14.00 Uhr | Gymnastik / anschließend<br>Nordic Walking    |
| Mi | 04.02.09 | 14.00 Uhr | Spiele  |
|    |          | 14.45 Uhr | REHA-Sport I                                  |
|    |          | 16.00 Uhr | REHA-Sport II                                 |
| Do | 05.02.09 | 14.00 Uhr | Dart  |
| Mo | 09.02.09 | 14.00 Uhr | Kegeln  |
| Di | 10.02.09 | 10.00 Uhr | Nordic Walking                                |
|    |          | 14.00 Uhr | Video- Weihnachten                            |
| Mi | 11.02.09 | 14.00 Uhr | Spiele  |
|    |          | 14.45 Uhr | REHA- Sport I                                 |
|    |          | 16.00 Uhr | REHA- Sport II                                |
| Do | 12.02.09 | 14.00 Uhr | Sportauswertung 2008                          |
| Mo | 16.02.09 | 14.00 Uhr | Spiele  |
|    |          | 15.00 Uhr | Diabetiker- Selbsthilfe-<br>gruppe            |
| Di | 17.02.09 | 14.00 Uhr | Gymnastik / anschließend<br>Nordic Walking    |
| Mi | 18.02.09 | 14.00 Uhr | Spiele  |
|    |          | 14.45 Uhr | REHA- Sport I<br>- <i>ausgebucht</i>          |
|    |          | 16.00 Uhr | REHA- Sport II<br>- <i>ausgebucht</i>         |
|    |          | 17.15 Uhr | REHA- Sport III<br>- <i>nach Voranmeldung</i> |
| Do | 19.02.09 | 14.00 Uhr | Waffeln                                       |
| Mo | 23.02.09 | 14.00 Uhr | Rosenmontagskegeln mit<br>Hütchen             |
| Di | 24.02.09 | 12.30 Uhr | Wellfleischessen                              |
|    |          | 14.00 Uhr | Rommee  |
| Mi | 25.02.09 | 14.00 Uhr | Spiele  |
|    |          | 14.45 Uhr | REHA- Sport I                                 |
|    |          | 16.00 Uhr | REHA- Sport II                                |
| Do | 26.02.09 | 14.00 Uhr | lustiges Rätseln                              |

Änderungen vorbehalten! Der Club ist für alle über 18 Jahre offen.

#### Eine Taxe fährt nach Voranmeldung zum Club.

Ansprechpartner Frau Laurisch Tel.: 10886  
Frau Kernchen Tel.: 13108  
Club Tel.: 27764

#### **Achtung! Achtung!**

**Am 16.02.09 um 15.00 Uhr berichtet die Knappschaft in der „Alten Dorfschule“ über die Änderungen bei der Krankenkasse!**

Dazu sind alle Welzower herzlich eingeladen!

**„Die Leber wächst mit ihren Aufgaben“  
Dr. med. Eckhart von Hirschhausen**

#### *Lachen ist die beste Medizin*

Der Bestsellerautor untersucht und kommentiert die neuesten Entdeckungen, Auswüchse und Irrtümer der Medizin. Er fällt mit Glaubersalz vom Glauben ab, rettet die Welt durch neue Schlaftechniken und lernt Gelassenheit nicht mit Hilfe indischen Ayurvedas sondern durch das Verkehrsaufkommen in der indischen Hauptstadt.

Hilft Akupunktur beim Auto? Warum regt Glückstee so auf? Und wie findet man mit geschlossenen Augen die Temperatur?

Er verschreibt keine Placebos sondern liefert handfeste Lebens-

hilfe in einer Welt, für die wir nie geschaffen wurden. Sein Markenzeichen: intelligenter Witz mit nachhaltigen Botschaften.

Erschienen als Taschenbuchausgabe bei Rohwohlt, Reinbeck bei Hamburg, im April 2008.

**Zu erhalten in Barbara's Büchershop.**

**Heimatverein Welzow e.V.**  
**Postanschrift: Dr. H. Stange,**  
**Goetheweg 7,**  
**03119 Welzow**



#### *Neujahrsempfang 2009*

Zum neunten Mal hat der Heimatverein Welzow zu Beginn des neuen Jahres zum Empfang in das City-Hotel Welzow eingeladen. Wieder sind viele Gäste gekommen. Besonders begrüßen konnten wir das Mitglied des Landtages, Frau Birgit Wöllert, den Vorsitzenden der Stadtverordnetenversammlung, Herrn Carsten Kupsch, eine Abordnung aus der Partnergemeinde Maszewo, Herrn Frisch aus Schiffweiler, die Herren Krohn und Fromm von Vattenfall und einige Abgeordnete der Stadt.



*Unsere Gäste aus Maszewo fühlten sich wohl bei uns.*



Es war wieder eine sehr lockere Atmosphäre, wozu auch Künstler des Staatstheaters Cottbus beitrugen, die von der Agentur Voss und Messenbrink für diesen Abend mit Ausschnitten aus der Rumpelkammer engagiert wurden.

Wir führten auch wieder eine Tombola durch und erhielten dafür als Preise Geschenke von der Fa. "Felicitas" aus Hornow, der Fa. Zippack, dem Fachmarkt Welzow und historische Gläser von Herrn Thomas.

Wir wären als Heimatverein nicht in der Lage, einen solchen Empfang durchzuführen, wenn wir nicht viele Bürger und Firmen aus Welzow hätten, die uns mit Geldspenden unterstützen würden. Da sind zu nennen in ungeordneter Folge die Vattenfall -

Europe Mining AG, die Stadt Welzow, die Sparkasse Spree-Neiße, Frau Birgit Wöllert, der Fliesenfachbetrieb Sperling, die Eintrachtapotheke, Frau Aschenbach, die Diakoniestation, die TSL Baugesellschaft, Herr Lothar Koark, Herr Cremers, Herr Lars Tschendel, Herr Norbert Seiffert, die Ehepaare Ziesch und Hellwig. Bedanken wollen wir uns auch beim City-Hotel für die wieder liebevolle gastronomische Betreuung und DJ Achim Weiß. Insgesamt wurde es ein sehr gelungener Abend, bei dem sich alle Gäste wohl fühlten.

Dr. Stange



Die Verteilung der Tombolapreise machte beiden sichtlich Spaß

### Ländliche Erwachsenenbildung KAG Spremberg

Förderverein Kulturhaus  
Proschim

Einladung zum Dialog  
am 11. Februar  
„Engagement vor Ort“  
mit Simone Schökel  
Landesamt Luckau

Am Mittwoch, den 11. Februar 2009, findet um 18:00 Uhr im Dorfkrug Proschim ein Gesprächsabend zu den aktuellen EU-Förderungsrichtlinien für den ländlichen Raum statt. Sie sind unter dem Titel „Integrierte Ländliche Entwicklung – LEADER“ für Brandenburg zusammengefasst worden.

Frau Schökel wird diese Richtlinien erläutern und Hinweise geben. Durch das Landesamt für Verbraucherschutz, Landwirtschaft und Flurneuordnung Luckau („Agraramt“) werden seit 1990 die Förderungsanträge bearbeitet.

Wir laden interessierte Bürger dazu ein und empfehlen den Vereinen in Welzow und Proschim, an diesem Dialog teilzunehmen.

## Vereine und Organisationen

### Jahresausklang in der KITA „Spatzennest“

Im vergangenen Jahr waren der Oma-Opa-Tag, das Laternenfest, das Puppentheater und die Weihnachtsfeier unsere letzten Höhepunkte im Kindergarten.

Zum Oma-Opa-Tag verschenkten wir selbstgemachte Einladungskarten. Am 18.11.2008 trafen wir uns dann alle in der alten Dorfschule. Wir Kinder führten unser einstudiertes Programm vor. Alle Oma's und Opa's waren begeistert. Für die reichliche Spende möchten wir uns ganz herzlich bedanken ebenso wie bei den beiden fleißigen Helfern Franziska Prinz und Stefanie Nitschke.



Am 11.12.2008 hieß es bei uns in der KITA „Oje der Tannenbaum ist weg!“

Kasperle und Gretel kamen zu uns und suchten den Tannenbaum. Uns bereitete es viel Freude dem Kasperle suchen zu helfen.



Ein Laternenumzug im Dunkeln, das macht Spaß, aber vorher mussten wir erst eine Laterne basteln. Beim Falten und Kleben halfen uns Mutti und Vati. In die fertige Laterne kam noch eine Kerze und los ging es durch Welzow mit Gesang und unseren selbst gebastelten Laternen.



Mit einem großen, schweren Sack stand der Weihnachtsmann am 12.12.2008 bei uns vor der Tür. Für jede Gruppe brachte er schöne Geschenke mit. Wir bedankten uns, sangen Weihnachtslieder und trugen Gedichte vor.

Zum Abschluss überreichte der Weihnachtsmann jedem Kind einen Beutel mit einer kleinen Überraschung.

### Rückblick auf den Dezember 08

Das neue Jahr ist nun schon einige Tage alt und wir, die Kinder und Erzieher der Kita „Pfiffikus“, möchten an dieser Stelle die Gelegenheit nutzen und auf den Dezember 2008 zurückblicken. Der letzte Monat des Jahres ist ja besonders für alle Kinder spannend und arbeitsreich.

Es wird gebastelt, Gedichte und Lieder werden gelernt, damit man für Weihnachten gut gerüstet ist. Dazu gab es in unserem Haus u.a. wieder den Weihnachtsclub. Dieser Nachmittag stand ganz im Zeichen von Weihnachtsgeschenken und weihnachtlichen Leckereien.

Die Kinder konnten Duftkugeln, Dekoartikel aus Salzteig, Kekshäuschen, Weihnachtskarten und Geschenkpapier herstellen. Auch mit einem Weihnachtsprogramm war der Hort wieder präsent. Zirka 25 Kinder probten fleißig, damit bei der IGBCE, beim Weihnachtsmarkt im „Kohlrabi“ und beim Einkaufsmarkt Dettmer alles klappte. An dieser Stelle ein Dank an die Eltern, die ihre Kinder beim Lernen unterstützten und zu den Auftritten begleiteten.

Der Besuch des Weihnachtsmannes ging in diesem Jahr leider schief. Irgendwie hatte er sich in der Uhrzeit geirrt und wollte uns am Vormittag besuchen. Doch da waren ja unsere Kinder noch in der Schule. Nach einer geraumen Wartezeit hinterließ er uns eine Nachricht, stellte die Geschenke ab und will uns in diesem Jahr wieder besuchen. Darauf freuen wir uns jetzt schon. Wir bedanken uns hier noch für die Geschenke! Wie in jedem Jahr konnte der Weihnachtsmann wieder Süßigkeiten, gespendet von Frau Dettmer aus dem Einkaufsmarkt „Nah und Frisch“, verschenken, dafür vielen Dank. Überrascht wurden wir auch von Frau Reuter vom Spielmarkt in Spremberg mit kleinen Spielen und Bastelheften, von Herrn Pöller vom Asiamarkt in der Spremberger Str. mit 50 Euro und vom Bürgermeister, Herrn Jestel, der einen Gutschein über 50 Euro von der Stadtverwaltung überbrachte. Auch über Weihnachtsgeschenke vom City Hotel konnten wir uns freuen. Schon vor Weihnachten erhielten wir von der Knappschaft – Bahn- See Computer. Bei Allen möchten wir uns ganz herzlich bedanken.

Bei der Gelegenheit möchten wir auch allen Eltern, Großeltern und Eltern ehemaliger Hortkinder, wie z.B. Fam. Knobloch aus der K. – Marx - Str., danken, die uns mit verschiedensten Mitteln im Jahresverlauf unterstützten!

*Kinder und Erzieher der Kita „Pfiffikus“*

#### Die Klasse 2b der Grundschule Welzow sagt „DANKE!“

Am letzten Schultag vor den Weihnachtsferien waren wir alle sehr aufgeregt, denn bis Weihnachten war es nun nicht mehr lange und wir alle hofften doch, dass unsere Wünsche in Erfüllung gingen.

Der Schultag war viel zu lang, obwohl er mit Sport, Spiel und unserem Weihnachtsprogramm doch eigentlich recht kurz werden sollte. Aber wir konnten den Nachmittag nicht erwarten.

Unsere Eltern hatten mit Hilfe vieler Heizermännchen eine tolle Weihnachtsfeier für uns organisiert. So trafen wir uns um 16.00 Uhr im „Kohlrabi“ und staunten nicht schlecht. Da war eine schöne Weihnachtstafel nur für uns Kinder gedeckt. Mit Kakao, Plätzchen und Kuchen konnten wir nach Herzenslust schlemmen und lauschten einer schönen, von Frau Fritsch vorgelesenen Weihnachtsgeschichte. „Ob auch der Weihnachtsmann kommt“ hörte man so manchen Zwerg flüstern. Die Zeit verging wie im Fluge, denn mit Rätseln um Märchen und um die Weihnachtszeit waren wir gut beschäftigt. Kenny's und Isabell's Mama hatten ganz schön knifflige Rätsel für uns vorbereitet. Außerdem gab es noch eine Tombola, bei der wir tolle Preise gewannen.

Und dann kam er tatsächlich... der Weihnachtsmann.

Nachdem wir alle unser Gedicht aufgesagt und unser Lied gesungen hatten (übrigens schön der Reihe nach wie im Alphabet)

bekamen wir unsere Geschenke. Über Spielsachen, Stifte, Naschereien und vieles mehr haben wir uns riesig gefreut. Auch Frau Pfeiffer bekam ein kleines Geschenk. Das hat sie sich auch verdient, denn sie hat es nicht immer leicht mit uns. An dieser Stelle möchten wir ihr nochmals für all ihre Mühe danken. Unsere Eltern konnten diese tolle Feier natürlich nicht allein organisieren, deshalb hier unser Riesendankeschön an

- |                        |                                 |
|------------------------|---------------------------------|
| - Frau Dr.Pfalz        | - Frau Fleischmann ( Apotheke ) |
| - Hartmann Bauelemente | - Trapp                         |
| - Enviva M             | - Wal                           |
| - Spreegas             | - Eurovia                       |
| - Sparkasse            | - KIA Autohaus Drebkau          |

sowie allen beteiligten Eltern und dem Team des „Kohlrabi“.

*Die Kinder der Klasse 2b*

#### Ein großes Dankeschön für einen herrlichen Tag

Wir, die Schüler und Schülerinnen der Klasse 3a der Grundschule „Johann Wolfgang von Goethe“ Welzow, möchten uns für einen herrlichen und sehr interessanten Wandertag bedanken. Unsere Klasse fuhr am 18.12.08 nach Cottbus. Am Staatstheater erwartete uns schon Frau Lademann aus Limburg. Sie war viele Jahre Statistenführerin im Theater. Frau Lademann hatte uns die Karten für die Aufführung „ Der Zauberer von Oss“ besorgt. Anschließend durften wir bei einem Rundgang durch das Theater und die Kammerbühne einen Blick hinter die Kulissen werfen. Sehr interessant war es, die Garderoben und Kostüme der Künstler so nah zu sehen. Auch das Mittagessen in der Kantine des Theaters hat uns lecker geschmeckt.

Wir möchten uns ganz herzlich für die gelungene Weihnachtsüberraschung, die von Frau Lademann gesponsert wurde, bedanken.

Ein großes Dankeschön möchten wir Kinder der Klasse 3a auch der Firma P. & T. GbR von Herrn Pawlitzki sagen, die uns die Busfahrt spendiert hat.

*Frau Thiede und die Kinder der Klasse 3a*

#### KSV Borussia 55 Informiert

- 13.12.08 Verbandsliga Senioren  
KV Lauchhammer 1932 I 1588 Kegel – KSV Borussia 55  
1532 Kegel  
Beste Einzelspieler:  
Gerd Mark 429 Kegel und Klaus Nuglisch 386 Kegel
- 20.12.08 Kreisliga Herren  
KSV 90 Weißwasser 2 2165 Kegel – KSV Borussia 55  
2181 Kegel  
Beste Einzelspieler:  
Reinhardt Zuchold 394 Kegel und  
Frank Ziesch 383 Kegel
- 03.01.09 Kreiseinzelmeisterschaft 2009  
U18 und U14 männlich/weiblich  
Für die Landeseinzelmeisterschaft haben sich folgende Spieler qualifiziert:  
Lisa Marie Roick, Franziska Schroeder, Karoline Schäfer sowie Ron Stickelt und Tobias Adrian
- 04.01.09 Verbandsliga Damen  
KSV Borussia 55 II 2285 Kegel – BSV Grün- Weiß  
Friedrichshain  
2251 Kegel  
Beste Einzelspieler:  
Ute Weiß 418 Kegel und Kathrin Weinberger 404 Kegel

- 10.01.09 Kreisliga Herren  
KSV Borussia 55 2431 Kegel – SV 1920 Tauer II  
2211 Kegel  
Beste Einzelspieler:  
Veiko Althoff 424 Kegel und  
Reinhardt Zuchold 418 Kegel
- 10.01.09 Kreisliga OSL Jugend B  
SV Arnsdorf 1178 Kegel – KSV Borussia 55  
1416 Kegel  
Beste Einzelspieler:  
Franziska Schroeder 387 Kegel  
und Ron Stickett 367 Kegel
- 10.01.09 Verbandsliga Senioren  
KSV Borussia 55 1609 Kegel – ESV Lok Cottbus II  
1561 Kegel  
Beste Einzelspieler:  
Manfred Brux 425 Kegel  
und Klaus Nuglisch 415 Kegel
- 11.01.09 2. Bundesliga Damen Ost  
KSV Borussia 55 I 2548 Kegel – SV Germania  
Schafstädt  
2336 Kegel  
Beste Einzelspieler:  
Angela Weber 439 Kegel  
und Beatrice Schmidt 438 Kegel
- 17.01.09 Kreisliga Herren  
KSV Borussia 55 2343 Kegel–Blau- Weiß Spremberg III  
2208 Kegel  
Beste Einzelspieler:  
Philipp Nakonz 414 Kegel und Frank Ziesch 405 Kegel
- 18.01.09 Verbandsliga Damen  
KSV Borussia 55 II 2315 Kegel – Groß Kötzig I  
2283 Kegel  
Beste Einzelspieler:  
Bärbel Petschick 422 Kegel  
und Petra Nachreiner 396 Kegel
- 18.01.09 2. Bundesliga Damen Ost  
KSV Borussia 55 I 2543 Kegel - SSV 91 Brand  
Erbisdorf  
2577 Kegel  
Beste Einzelspieler:  
Heike Roick 441 Kegel und Anja Schmidt 433 Kegel

Nancy Petschick

WSV Borussia 09 e.V.



**100 Jahre**  
**WSV „Borussia 09 e.V.“**

Sehr geehrte Welzower Bürgerinnen und Bürger,  
liebe Sportkameraden,  
werte Freunde des Sports,

der Vorstand des WSV „Borussia 09 e.V.“ und unsere beiden Ehrenmitglieder, Heinz Pohling und Werner Hofmeister, waren mehr als überrascht, wie viele Zusendungen nach unserer ersten Rate-Runde bei uns eingegangen sind. Und bis auf 2 Zuschriften, waren alle Antworten richtig. Bei den beiden Einsendungen, welche wir aus der Wertung nehmen mussten, handelte es sich auch nur um Leichtsinnsfehler. Das zeigt uns, wie interessiert man auch in früheren Jahren am Fußball war.

Unter Ausschluss der Öffentlichkeit wurden folgende 3 Sieger ermittelt:

- 1. Yvonne Belau, Potsdamer Str. 3;**
- 2. Sigrid Austen, Dr. Senst-Str. 3;**
- 3. Katja Lawecki, Spremberger Straße 99.**

Herzlichen Glückwunsch. Sie erhalten die versprochenen Freikarten und einen wunderschönen Wimpel „100 Jahre WSV „Borussia 09 e.V.“ bei einer Zusammenkunft aller Gewinner Im Juni 2009. Sie werden rechtzeitig eingeladen.

Auch heute geben wir wieder ein paar „Spitznamen“ bekannt und hoffen auf die richtigen Antworten. Wer verbirgt sich hinter folgenden Namen?

„Anna“, „Attel“, „Schimmel“, „Schilli“, „Speche“, „Tuschl“, „Groschen“?

Die richtigen Einsendungen senden Sie bitte an: - siehe unten !!!  
Einsende-Termin: 10.03.2009.

Aus den richtigen Einsendungen werden durch unsere bekannten Ehrenmitglieder 3 Sieger ermittelt, welche, wie in der Ausgabe 1/2009 des Welzower Boten beschrieben, geehrt werden. Die Bekanntgabe der Sieger erfolgt in der Ausgabe des Welzower Boten im März 2009.

Außerdem erscheint in den Ausgaben des Welzower Boten Februar, März, April und Mai, jeweils ein kleines Kreuzworträtsel. Die 4 Rätsel mit Lösungsworten sind komplett ausgefüllt einzureichen. Sie ergeben die „eigentliche Lösung“ und sind bis zum 10. Mai 2009 zusammengefügt an folgende Postanschrift zu senden:

**WSV „Borussia 09 e.V.“**  
**Postfach 27**  
**03119 Welzow**

Oder: Sie geben Ihre „gesammelten Werke“ mit den hoffentlich 4 richtigen Lösungsworten im Vereinshaus auf dem Sportplatz ab.

Den Einsendeschluss bitten wir unbedingt einzuhalten, damit die Sieger in der Juni-Ausgabe des Welzower Boten bekannt gegeben werden können.

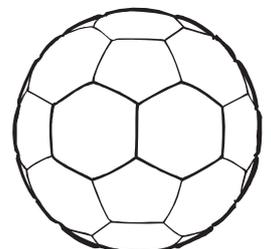
**Bitte vergessen Sie nicht, den Absender mit anzugeben !**

Aus den richtigen Einsendungen werden, wiederum durch unsere Ehrenmitglieder, den Herren Hofmeister und Pohling, diesmal 12 Gewinner ermittelt, (je Monat 3), welche jeweils eine „Freikarte“ für alle Veranstaltungen der 100-Jahr-Feier (ausgenommen Festsetzung) und einen Wimpel „100 Jahre WSV „Borussia 09 e.V.“ erhalten..

Ausgeschlossen sind Mitglieder des Vereins!

Telefonische Bekanntgaben der Antworten werden nicht gewertet und wir bitten jeweils davon Abstand zu nehmen.

Viel Freude und Erfolg wünscht der  
Vorstand des WSV „Borussia 09 e.V.“



|   |                              |                           |                               |                                  |                                    |                                |                |  |
|---|------------------------------|---------------------------|-------------------------------|----------------------------------|------------------------------------|--------------------------------|----------------|--|
| See-<br>räuber                          | fasanen-<br>artiger<br>Vogel |                           | fühlen<br>berühren            |                                  | Sport:<br>Hieb-,<br>Stoß-<br>waffe | Über-<br>stürzung,<br>Eile     |                | kleines<br>hirscht-<br>artiges<br>Waldtier |
| selbst-<br>klebender<br>Wund-<br>schutz |                              |                           |                               | 8                                |                                    |                                |                |  |
| Abkür-<br>zung für<br>im Auftrag        | 7                            |                           | Teil der<br>Geige,<br>Gitarre |                                  |                                    |                                |                |  |
|   |                              |                           | 5                             |                                  |                                    | Oberbe-<br>kleidungs-<br>stück |                |  |
| Brot-<br>rinde                          |                              | großer<br>Nacht-<br>vogel | eine der<br>Gezeiten          |                                  |                                    |                                |                | Probe,<br>Stich-<br>probe                  |
| unter-<br>irdischer<br>Weg              |                              | 4                         |                               |                                  |                                    |                                | Dreh-<br>punkt |  |
| eigen-<br>sinnig,<br>hart-<br>näckig    | Stoß mit<br>dem Fuß          |                           | Feld-<br>frucht               | Ver-<br>größe-<br>rungs-<br>glas |                                    |                                |                |  |
|   |                              |                           | 3                             | wurzellose<br>Sporen-<br>pflanze | internat-<br>ionales<br>Notsignal  |                                | 2              |  |
| Magnet-<br>band<br>(Kurzwort)           |                              | Umgebung<br>Milieu        |                               |                                  |                                    |                                |                |  |
|   |                              |                           |                               |                                  | persön-<br>liches<br>Fürwort       |                                |                |  |
| starke<br>nervliche<br>Belastung        |                              | heftiger<br>Wind-<br>stoß | 1                             |                                  |                                    |                                |                |  |
|   |                              |                           |                               |                                  |                                    |                                | 6              |  |

Lösungswort:

|   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|

## Aufruf

Liebe Welzower Bürgerinnen und Bürger,  
sehr geehrte Freunde des Sports,

mit Hochdruck bereiten die „Borussen“ ihre 100-Jahr-Feier vor. Das Programm steht, Vorverträge sind geschlossen. Auch wenn wir alle Vereinsmitglieder neben den sportlichen Darbietungen in die Organisation und Absicherung der Betreuungs- und Versorgungsaufgaben mit einbezogen haben, reichen unsere Personale nicht aus.

Wir suchen freiwillige Helfer für folgende Aufgaben:

Einlass, Getränkeauschank, Verstärkung unserer „Ordnungsgruppe“, Besetzung Grill, Reinigungskräfte, Toilettenwarte, Bestückungsteam für die Getränkewagen.

Bürger und Freunde, welche uns tatkräftig am 11. und 12. Juli 2009 unterstützen möchten, melden sich bitte bei Michael Bohr in der Vereinsgaststätte, bei unserer Vorsitzenden, Gundula Stede, unter der Tel.-Nr 035751/15230 oder an der TOTAL-Tankstelle bei unserem Abteilungsleiter Fußball, Gunther Sperling.

Bereits heute bedanken wir uns für Ihre Unterstützung!

Vorstand des  
WSV „Borussia 09 e.V.“

### Turnier der Volleyball-Jüngsten in der Mehrzweckhalle Welzow

„Lustig, lustig, tralla-lalla-la, bald ist Nikolaus-Abend da“ hieß es auch am 6. Dezember in der Welzower Mehrzweckhalle beim 1. Nikolausturnier der Jüngsten von Tempo Welzow. 8 Mannschaften aus Leipzig, Döbern, Cottbus, Leuthen und Welzow spielten in der Altersklasse 10-13 Jahre um den Nikolausmeister im Volleyball. Auf drei Feldern spielten die Mannschaften gegeneinander und am Ende stand fest, dass die Mannschaft des SV Döbern der Gewinner war.

Bei musikalischer Unterstützung durch DJ Frank und unter der Spielleitung von Carola Neumann sowie gesponserter Kuchen durch die Stadt Welzow – Alte Dorfschule - war es für alle Sportler, Eltern und Zuschauer ein gelungener Nachmittag. Ein herzliches Dankeschön sei hiermit gesagt an alle Helfer, die dieses Turnier unterstützten.

- Platzierungen:
1. **SV Döbern**
  2. **Energie Cottbus**
  3. **VC Leipzig**

Wir wünschen allen Sportlern des VSV Tempo Welzow e.V., unseren Helfern und Fans alles Gute im neuen Jahr und maximale sportliche Erfolge!

Vorstand VSV Tempo Welzow e.V.



## JUDO

### Martin Schneider ist an der Sportschule

Für Martin Schneider aus Welzow wurde ein Traum wahr.

Seine sportliche Laufbahn wird er ab Januar 2009 an der Elite-schule in Frankfurt/Oder fortsetzen.

Mit dem 7. Lebensjahr begann Martin seine sportliche Laufbahn beim 1. Spremberger Judoverein 1982 e.V. im SAKURA in Spremberg. Viele Erfolge erkämpfte Martin bei bundesoffenen und internationalen Turnieren.

Sein nächstes Ziel ist es, Teilnehmer der Deutschen Meisterschaft in der Altersklasse U 17 zu werden.

Die Vereinsleitung des 1. Spremberger Judoverein sowie die Geschäftsführer vom Sport & Fitness Center SAKURA Reinhard Jung und Rainer Kappert wünschen Martin viel Erfolg in seiner neuen Umgebung.



Die Verabschiedung zur Sportschule nahm Klaus-Dieter Peters, Mitglied der Stadtverordnetenversammlung der Stadt Spremberg und Mitglied im Hauptausschuss Bildung, Kultur, Sport und Soziales vor.

*Reinhard Jung*

## Flugplatz Welzow

Jedes Jahr, kurz vor Weihnachten, stellt sich der Förderverein Verkehrslandeplatz Spremberg-Welzow e. V. einer neuen Herausforderung. Bekommt er den Weihnachtsmann auf den Flugplatz Welzow, gewinnt er das Pokerspiel mit dem Wetter und kommen genug Kinder? Ab Mitte Oktober laufen alle Fäden zur Vorbereitung der Kinderweihnachtsfeier beim Mitglied des Fördervereins Christa Paul zusammen. Was wird den Kindern angeboten, wie viel Süßigkeiten müssen gekauft werden, welche Fragen werden den Kindern gestellt und können genug freiwillige Helfer organisiert werden. Das sind nur einige der Probleme, die es zu lösen gibt. Je näher der Termin der Kinderweihnachtsfeier rückt, um so angespannter sind alle Organisatoren. Am 14. Dezember 2008 war es dann soweit und alle fleißigen Helfer konnten wieder einmal feststellen, dass die vierte Kinderweihnachtsfeier ein voller Erfolg war. Als gegen 15:00 Uhr der Weihnachtsmann mit seinem Engel auf dem Flugplatz landete, leuchteten nicht nur die Augen der Kinder, sondern auch aller Besucher. Selbstverständlich hatte der Weihnachtsmann für jedes Kind ein Geschenk mitgebracht.



Am meisten freuten sich Charlott Zehnpfund, Maximilian Bollack und Florian Röwekamp, die einen Rundflug mit dem Weihnachtsmann gewonnen haben. Aber auch alle anderen Kinder sollten nicht leer ausgehen. Dank vieler Sponsoren hatte der Förderverein für jedes Kind ein Geschenk bereit. Aber nicht nur der fliegende Weihnachtsmann war der Höhepunkt, die Kinder konnten auch an einer Bastelstraße Lebkuchen verzieren, ihr Geschick im Dosenwerfen erproben und im Grillhaus leckere Quarkspitzen mit Kakao

verzehren. Diejenigen, die es etwas ruhiger wollten, konnten bei Frau Edith Stange eine spannende Märchenstunde erleben. Für alle Eltern und Besucher hatte das Cafe Concorde leckeren Kuchen, Glühwein und Gegrilltes im Angebot. Als die Dunkelheit



anbrach, wurde ein Lagerfeuer entzündet, an dem die Kinder Knüppelkuchen backen konnten. Als Highlight ließ der Förderverein eine Himmelslaterne in den Nachthimmel aufsteigen.

*Wir bedanken uns ganz herzlich bei allen freiwilligen Mitwirkenden sowie bei allen Sponsoren, ohne die dieser erlebnisreiche Tag nicht zustande gekommen wäre.*

Vattenfall Europe Mining AG, Cottbus  
 Arztpraxis Frau Dipl.-Med. S. Dominik, Welzow  
 Rrei Hausmeisterservice, Cottbus  
 Textilhaus Roick, Welzow  
 Eintracht Apotheke, Welzow  
 eta AG, Schwarze Pumpe  
 Planungsbüro Kucher, Spremberg  
 Praxis für Physiotherapie, Welzow  
 Kfz Werkstatt Seidlitz, Welzow  
 Tupperware Waltraud Boslau, Welzow  
 Sonneninsel Susann Gawron, Welzow  
 Taxiunternehmen Bernd Fritsch, Welzow  
 Bezirksschornsteinfeger Lars Tschendel, Welzow  
 Bäckerei Sperling, Welzow  
 Buchhandlung Frau Fiedler, Welzow  
 Heizung-Sanitär Roland Cremers, Welzow  
 Quelle Shop Frau Fritsch, Welzow  
 Frau Förster, Welzow  
 Bauelemente Hartmann, Welzow

### Heimatverein Welzow e.V.

Postanschrift: Dr. H. Stange,  
 Goetheweg 7,  
 03119 Welzow



### Der Heimatverein informiert

Nach langer Zeit haben wir wieder ein neues Geschichtsblatt fertig gestellt. Wir haben uns mit der Geschichte der Zentralwerkstatt und dem Nachfolgebetrieb Baumaschinen befasst. Dieses Geschichtsblatt ist seit 12. Januar 2009 in Barbaras Büchershop und im Textilhaus Renate Roick zu einem Preis von 2,50 Euro zu erwerben.

*Dr. Stange*

## Faschingsumzug

Seid Ihr bereit....



### Helau Ihr Narren aus Proschim und Umgebung...

Der Proschimer Reitverein möchte am 07.02.09 seinen jährlichen Faschingsumzug, beginnend bei den Ausbauten über Proschim „Mitte“ bis nach Karlsfeld, durchführen. Wer genauso viel Spaß an der fünften Jahreszeit hat wie wir, kann sich gern von den ausgefallenen und kreativen Verkleidungen unserer Narren überzeugen. Wir beginnen 14.00 Uhr und gehen nur die Hauptstraße entlang.

Also raus aus den Häusern, rauf auf die Straße und feiert mit uns!!!!

Viel Vergnügen wünscht euch der Reitverein!!!

## Soziale Dienste



Diakoniestation Welzow gGmbH  
Cottbuser Straße 18  
03119 Welzow  
Tel.: 035751 / 12925  
Fax: 035751 / 27801

Monat Februar 2009

**Wir helfen Ihnen und unterstützen Sie in allen Fragen der Pflege und Betreuung in Ihrem zu Hause:**

- häusliche Krankenpflege
- hauswirtschaftliche Hilfe
- Tagespflege
- Soziale Beratung
- Essen auf Rädern
- Betreuungsangebote
- ambulante Hospizarbeit
- Hausnotrufdienst

### Termine:

#### Soziale Beratung

Ansprechpartnerin: Frau Margita Redlich, Sozialarbeiterin  
Montag bis Freitag zu unseren Bürozeiten  
außerdem zur Sprechstunde  
immer mittwochs, 10.00 - 12.00 Uhr sowie nach Vereinbarung

#### Tagespflege

Montag bis Freitag, 9.00 – 15.00 Uhr  
sowie jeden 2. und 4. Sonnabend,  
im Monat Februar am 14.02.2009 und am 28.02.2009

### Betreuungsgruppe

14-tägig donnerstags, 16.00 - 19.00 Uhr  
im Monat Februar am 05.02.2009 und am 19.02.2009

### Sportgruppe

14-tägig dienstags, 14.30 - 15.30 Uhr  
im Monat Februar am 03.02.2009 und am 17.02.2009

### Gruppe der Abstinenzler

27.02.2009, 15.30 -17.00 Uhr



**Arbeitslosen-Service-Einrichtung Spremberg  
Nebenstelle Welzow**

### Sie erreichen uns:

- in Spremberg, Heinrichstraße 15, unter:

Telefon 0 35 63 / 9 63 97  
Fax 0 35 63 / 34 47 63 oder 34 47 64  
E-Mail ase-spremberg@alv-brandenburg.de

- und in Welzow, Eintrachtallee 5, unter:

Telefon/Fax 03 57 51 / 27 118

### Das Job-Service-Center Welzow bietet Ihnen:

- Hilfe bei der Suche nach einem Arbeitsplatz
- Möglichkeiten des direkten telefonischen Kontaktes zu Arbeitgebern
- Hilfen bei der Anfertigung von Bewerbungsunterlagen

### Wir bieten Ihnen außerdem Hilfe:

- beim Lesen und Verstehen Ihrer Bewilligungsbescheide
- beim Ausfüllen Ihres Antrages auf ALG II
- bei anfallendem Schriftverkehr mit den Ämtern

### Unsere Öffnungszeiten in Welzow

Montag 10:00 - 12:00 und 12:30 - 15:00 Uhr  
Dienstag - Donnerstag 08:00 - 12:00 und 12:30 - 15:00 Uhr  
Freitag 08:00 - 12:00 Uhr

### Unterstützende Schuldnerberatung der Arbeiterwohlfahrt

Poststraße 8, Telefon 035751/ 250- 48

Ansprechpartner: Frau Schieber  
Sprechzeiten: Montag 08.30- 11.30 Uhr  
Donnerstag 08.30- 11.30 Uhr

Der präventive Bereich gibt Hilfe bei Mietzahlungsschwierigkeiten und ist unterstützend bei der Schuldnerberatung tätig. Die Beratung und Betreuung ist kostenlos und vertraulich.

### Schwerpunkte unserer Arbeit:

- beratende Tätigkeit in diesem Bereich
- Hilfestellung beim Ausfüllen von Anträgen (z.B. Wohngeld)
- unterstützende Begleitung bei Behördengängen (z.B. Wohngeldstelle oder andere Leistungsträger)

### Wer kann unserer Hilfe in Anspruch nehmen?

- jeder, der Hilfe und Rat bei Mietzahlungsproblemen sucht
- jeder, der diese Probleme nicht allein lösen will oder kann
- jeder, der die Mahnung, Kündigung oder Räumungsklage erhalten hat

Wir bieten Hilfe an.

## Anlauf- und Beratungszentrum

### Für wen sind wir da?

Für Menschen, die aufgrund ihrer Lebenssituation Hilfe benötigen. Wir helfen ihnen kurzfristig, unbürokratisch und kostenlos.

- bei der Bewältigung sozialer und finanzieller Probleme
- Hilfe zu Fragen, die im Zusammenhang mit ALG II stehen
- Hilfsangebote für von Gewalt betroffene Frauen und ihre Kinder (Frauennotwohnung)

Keine Rechtsberatung

**Ansprechpartner:** Frau Erika Nogai  
Frau Marion Grau

Wir kommen nach telefonischer Vereinbarung nach Welzow  
☎ 03563-6090321

## DRK- Kleiderkammer und Möbelbörse

Außenstelle Welzow  
Spremberger Str. 57  
Telefon: 035751/ 12 651

|                 |            |                   |
|-----------------|------------|-------------------|
| Öffnungszeiten: | Montag     | 08:00 - 14:00 Uhr |
|                 | Dienstag   | 10:00 - 14:00 Uhr |
|                 | Mittwoch   | 08:00 - 14:00 Uhr |
|                 | Donnerstag | 08:00 - 14:00 Uhr |
|                 | Freitag    | 08:00 - 12:00 Uhr |

Ausgabe und Annahme von Bekleidungsstücken, Möbeln und Ähnlichem.

Das Team der Kleiderkammer und Möbelbörse würde sich über eine rege Inanspruchnahme freuen.

**Hilfe beim Erarbeiten von Schreiben und Bewerbungen**  
Bitte telefonische Voranmeldung 035751/ 12 651

### Mittwochskaffee

Treffpunkt: jeden Mittwoch 10:00 – 12:00 Uhr



### Mieterberatung

Mieterbund Niederlausitz e. V.  
Geschäftsstelle: 03130 Spremberg,  
Kirchenplatz 3  
Telefon: 03563 / 94311  
Fax: 03563 / 342900

jeden 2. Dienstag im Monat von 15.00 Uhr bis 17.00 Uhr  
in der Stadtverwaltung Welzow • Poststraße 8

### Wir beraten und unterstützen u. a. bei Fragen zu

- Wohnungswechsel wegen Abriss
- Modernisierungsmaßnahmen
- Betriebskostenabrechnungen
- Mieterhöhungen
- Mängel an der Mietsache
- Neuabschluss und Auflösung von Mietverträgen
- Erarbeitung von Schriftsätzen an Vertragspartner und Hilfe bei der Durchsetzung.

## Rentenberatung in Welzow

Stadtverwaltung Welzow, Poststr. 8, Raum 11

Der Versichertenberater der Deutschen Rentenversicherung - Bund, Klaus-Dieter Peters, hält an jedem ersten Dienstag und an jedem dritten Donnerstag im Monat eine Rentensprechstunde ab.

**Für den Monat Februar 2009 sind folgende Sprechzeiten vorgesehen:**

Dienstag, 03. Februar 2009 von 16.00 - 17.00 Uhr  
Donnerstag, 19. Februar 2009 von 14.00 - 15.00 Uhr

Ob es sich um allgemeine Fragen zur Rentenversicherung, Hilfe bei der Klärung des Versichertenkontos oder der Ausfüllung des Rentenanspruches handelt, alle Leistungen erfolgen kostenfrei.

Um Wartezeiten zu verkürzen wird um eine telefonische Terminabstimmung unter der Tel. – Nr. 03563/601 609 gebeten.

### Rentenversicherung der Knappschaft, Bahn, See

Die Versichertenältesten der Bundesknappschaft im Bereich der Verwaltungsstelle Cottbus beraten und unterstützen Sie persönlich, telefonisch und kostenlos:

- zu Fragen der knappschaftlichen Rentenversicherung
- zu Fragen der knappschaftlichen Kranken – und Pflegeversicherung
- bei der Beantragung von Rehabilitationsmaßnahmen
- bei der Aufarbeitung der Rentenkonten

**Ansprechpartner:** Frau Christina Seidlitz  
Heinrich – Heine – Str. 5  
03119 Welzow  
Tel.: 035751 / 12736

**Sprechzeiten:** montags 9.00 – 11.00 Uhr  
oder nach Vereinbarung  
Herr Kurt Noack  
Liesker Weg 50  
03119 Welzow  
Tel.: 035751 / 10958

**Sprechzeiten:** dienstags 9.00 – 12.00 Uhr & 14.00 – 18.00 Uhr  
oder nach Vereinbarung

### Beratungsstelle Wohnraumanpassung für ältere und behinderte Menschen

Für Ältere und Menschen mit Behinderungen ist die eigene Wohnung der Lebensraum, in dem sie sich auskennen, wo alles vertraut ist. Aber oftmals ist gerade dieses Umfeld nicht an eine solche veränderte Lebenssituation angepasst, ist nicht alters – oder behindertengerecht ausgebaut. Die Beratungsstelle zur Wohnraumanpassung ist ein Arbeitsfeld des Lebenshilfe e.V. Spremberg und betreut Betroffene, die Einschränkungen ihrer körperlichen Fähigkeiten erfahren und dadurch auf besondere technische oder bauliche Hilfen angewiesen sind. Von der ersten Kontaktaufnahme über Beratungsgespräche vor Ort, Suche nach möglichen Finanzierungswegen für notwendige Maßnahmen, Antragstellung bis hin zur Abrechnung der jeweiligen Maßnahme ist der Mitarbeiter der Beratungsstelle Ansprechpartner.

Sollten Sie weitere Fragen haben oder Hilfe benötigen, wenden Sie sich an uns unter:

Lebenshilfe Region Spremberg e. V.  
Heinrichstr. 10  
03119 Spremberg  
Tel. 03563 / 90043  
e-Mail: info@lebenshilfe-spremberg.de

Die Beratungsstelle wird durch die Stadt Welzow unterstützt.

## Bereitschaft

|   |                                       |                            |
|---|---------------------------------------|----------------------------|
| SWAZ (Wasser)   |                                       | 01713105488                |
| enviaM  | Service – Hotline<br>Entstörung (24h) | 01802040506<br>01802305070 |
| SpreeGas (24h)  |                                       | 0355 / 25357               |
| Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst<br>(kostenfrei)                      |                                       | 01805 582 223 640          |
| Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst<br>(0,14 € aus dem deutschen Festnetz) |                                       | 01805 582 223 721          |

### Notrufnummern

|                     |               |
|---------------------|---------------|
| Feuerwehr           | 112           |
| Polizei             | 110           |
| Rettungsleitstelle  | 0355 / 6320   |
| Gift- Notruf Berlin | 030 / 1 92 40 |

Den Apothekennotdienstplan finden Sie auf der Seite 22

## Kirchen

### Evangelische Kirchengemeinde Welzow



Welzow, Berliner Str. 9

Recht herzlich grüßen wir alle Leser des Welzower Boten mit dem Monatsspruch für den Monat Februar 2009:

*Wo ist euer Glaube?*  
Lukas 8,25

#### Unsere Gottesdienste in der Kreuzkirche Welzow

|                   |   |
|-------------------|---|
| <b>01.02.2009</b> | <b>letzter So. n. Epiphania</b>                           |
| 10.30 Uhr         | Gottesdienst – Herr Paulisch                              |
| <b>08.02.2009</b> | <b>Septuagesimae</b>                                      |
| 10.30 Uhr         | Gottesdienst – Frau Pfn. Schuke                           |
| <b>13.02.2009</b> | <b>Freitag</b>  |
| 10.00 Uhr         | Gottesdienst im Seniorenheim Welzow<br>– Frau Pfn. Schuke |
| <b>15.02.2009</b> | <b>Sexagesimae</b>  |
| 10.30 Uhr         | Gottesdienst – Herr Bagyi                                 |
| <b>22.02.2009</b> | <b>Estomihi</b>   |
| 10.30 Uhr         | Gottesdienst – Frau Pfn. Schuke                           |
| <b>01.03.2009</b> | <b>Invocavit</b>  |
| 10.30 Uhr         | Gottesdienst – Frau Pfn. Schuke                           |

#### Weltgebetstag der Frauen 2009

„Viele sind wir, doch eins in Christus“ – dies ist das Motto des diesjährigen Weltgebetstages der Frauen. Die Weltgebetstagsordnung wurde von Frauen aus Papua-Neuguinea erarbeitet. Die Frauen der katholischen Kirchengemeinde Welzow und des evangelischen Pfarrsprengels Welzow laden herzlich ein zum „Weltgebetstagsgottesdienst der Frauen am Freitag, 06. März 2009 – 17.00 Uhr – Evangelische Kreuzkirche Welzow“.

Wer Interesse hat diesen Gottesdienst mitzugestalten, ist herzlich willkommen zur „**Vorbereitung des Weltgebetstages am Dienstag, 03. März 2009 – 17.00 Uhr – Evangelische Kreuzkirche Welzow**“.

Der jährliche **Familiengottesdienst zum Weltgebetstag** findet am **Sonntag, 08. März 2009 um 10.30 Uhr in der Evangelischen Kreuzkirche Welzow statt.**

#### Unsere Gemeindeveranstaltungen

|                   |  |
|-------------------|--|
| Bibelstunde:      | jeden Dienstag, 19.00 Uhr<br>– Gemeinderaum Cottbuser Str. 18        |
| Posaunenchor:     | jeden Freitag, 19.00 Uhr<br>– Gemeinderaum Cottbuser Str. 18         |
| Frauenhilfe:      | Montag, 23.02.2009, 14.30 Uhr<br>– Gemeinderaum Ev. Kindergarten     |
| Frauenstammtisch: | Montag, 23.02.2009, 19.00 Uhr<br>– Pfarrhaus Welzow                  |
| GKR-Sitzung:      | Donnerstag, 19.02.2009, 19.00 Uhr<br>– Gemeinderaum Ev. Kindergarten |

#### Kirchlicher Unterricht

|                         |  |
|-------------------------|--|
| Christenlehre:          | jeden Dienstag im Gemeinderaum Ev. Kindergarten Welzow, Liesker Weg 5<br>zu folgenden Zeiten: 15.30 Uhr – 1.-3. Klasse<br>16.30 Uhr – 4.-6. Klasse |
| Konfirmandenunterricht: | jeden Donnerstag, 18.15 Uhr<br>– Pfarrhaus Welzow  |

In den Winterferien findet kein kirchlicher Unterricht statt.

#### Junge Gemeinde

Recht herzlich eingeladen wird zur Jungen Gemeinde am Dienstag, 10.02.2009 – 17.00 Uhr in das Pfarrhaus Welzow, Berliner Str. 9.

### Evangelische Kirchengemeinde Proschim



#### Unsere Gottesdienste in der Dorfkirche Proschim

|                   |                                 |
|-------------------|---------------------------------|
| <b>08.02.2009</b> | <b>Septuagesimae</b>            |
| 09.00 Uhr         | Gottesdienst – Frau Pfn. Schuke |
| <b>22.02.2009</b> | <b>Estomihi</b>                 |
| 09.00 Uhr         | Gottesdienst – Frau Pfn. Schuke |

#### Frauenkreis

Mittwoch, 11.02.2009 – 15.00 Uhr – Gemeinderaum Pfarrhaus Proschim

#### Weltgebetstag der Frauen 2009

„Viele sind wir, doch eins in Christus“ – dies ist das Motto des diesjährigen Weltgebetstages der Frauen. Die Weltgebetstagsordnung wurde von Frauen aus Papua-Neuguinea erarbeitet. Die Frauen der katholischen Kirchengemeinde Welzow und des evangelischen Pfarrsprengels Welzow laden herzlich ein zum „Weltgebetstagsgottesdienst der Frauen am Freitag, 06. März 2009 – 17.00 Uhr – Evangelische Kreuzkirche Welzow“.

Wer Interesse hat diesen Gottesdienst mitzugestalten, ist herzlich willkommen zur „**Vorbereitung des Weltgebetstages am Dienstag, 03. März 2009 – 17.00 Uhr – Evangelische Kreuzkirche Welzow**“.

## APOTHEKEN – NOTDIENSTPLAN FEBRUAR 2009

Dienstbereitschaft der Apotheken im Kreis Spremberg.  
Der Dienstbereitschaftsturnus wurde von der Apothekenkammer Brandenburg angeordnet.

| DATUM      | DIENST VON 8:00 UHR BIS 8:00 UHR | TEL.-NR.     | APOTHEKE                | AUS ANDEREM KREIS | TEL.-NR.                        |              |
|------------|----------------------------------|--------------|-------------------------|-------------------|---------------------------------|--------------|
| 01.02.2009 | Hirsch-Apotheke                  | 035600/6378  | Sonnen-Apotheke         | Cottbus           | Kolkwitzer Str. 36              | 0355/3817817 |
| 02.02.2009 | Bahnhofs-Apotheke                | 03562/7421   | Apotheke i. Lausitzpark | Cottbus           | Neue Chaussee Str. 4            | 0355/541608  |
| 03.02.2009 | Turm-Apotheke                    | 03563/97426  | Die Passagen-Apotheke   | Cottbus           | Vetschauer Str. 10              | 0355/478040  |
| 04.02.2009 | Eintracht-Apotheke               | 035751/2270  | Elisen-Apotheke         | Cottbus           | G.-Hauptmann-Str. 15/Südstr. 10 | 0355/7811210 |
| 05.02.2009 | Fröbel-Apotheke                  | 03563/345390 | Flamingo-Apotheke       | Cottbus           | Bahnhofstr. 63                  | 0355/780730  |
| 06.02.2009 | Margareten-Apotheke              | 03563/94844  | Galenus-Apotheke        | Cottbus           | Karl-Marx-Str. 14               | 0355/24378   |
| 07.02.2009 | Christinen-Apotheke              | 03564/22060  | PlusPunkt-Apotheke      | Cottbus           | Spremberger Str. 24             | 0355/3818310 |
| 08.02.2009 | Apotheke Cottbuser Str.          | 03562/6433   | Pückler-Apotheke        | Cottbus           | W.-Seelenbinder-Ring            | 0355/532349  |
| 09.02.2009 | Stadt-Apotheke                   | 03563/91045  | Nord-Apotheke           | Cottbus           | Karlstr. 94                     | 0355/24455   |
| 10.02.2009 | Apotheke zum Kreuz               | 035602/601   | Herz-Apotheke           | Cottbus           | Hermann Str. 17                 | 0355/724083  |
| 11.02.2009 | Hufeland-Apotheke                | 03562/7107   | Ahorn-Apotheke          | Cottbus           | Heinrich-Mann-Str. 11           | 0355/536064  |
| 12.02.2009 | Post-Apotheke                    | 035600/30430 | Rosen-Apotheke          | Cottbus           | Str. d. Jugend 58               | 0355/422142  |
| 13.02.2009 | Robert-Koch-Apotheke             | 03563/608310 | Sandower-Apotheke       | Cottbus           | Sand-Haupt-Str. 15              | 0355/715127  |
| 14.02.2009 | Hirsch-Apotheke                  | 035600/6378  | Schiller-Apotheke       | Cottbus           | K.-Liebknecht-Str. 26           | 0355/24688   |
| 15.02.2009 | Bahnhofs-Apotheke                | 03562/7421   | Stöbizer-Apotheke       | Cottbus           | Schweriner Str. 3               | 0355/793887  |
| 16.02.2009 | Turm-Apotheke                    | 03563/97426  | Süd-Apotheke            | Cottbus           | Thierbacher Str. 1              | 0355/533810  |
| 17.02.2009 | Eintracht-Apotheke               | 035751/2270  | Umland-Apotheke         | Cottbus           | Uhlandstr. 53                   | 0355/541571  |
| 18.02.2009 | Fröbel-Apotheke                  | 03563/345390 | Apotheke a. Altmarkt    | Cottbus           | Berliner Str. 53                | 0355/793231  |
| 19.02.2009 | Margareten-Apotheke              | 03563/94844  | Apotheke a. Goethepark  | Cottbus           | Franz-Mehring-Str. 12           | 0355/4869092 |
| 20.02.2009 | Christinen-Apotheke              | 03564/22060  | Apotheke a. Klinikum    | Cottbus           | Thiemstr. 112                   | 0355/472090  |
| 21.02.2009 | Apotheke Cottbuser Str.          | 03562/6433   | Sonnen-Apotheke         | Cottbus           | Kolkwitzer Str. 36              | 0355/3817817 |
| 22.02.2009 | Stadt-Apotheke                   | 03563/91045  | Apotheke i. Lausitzpark | Cottbus           | Neue Chaussee Str. 4            | 0355/541608  |
| 23.02.2009 | Apotheke zum Kreuz               | 035602/601   | Die Passagen-Apotheke   | Cottbus           | Vetschauer Str. 10              | 0355/478040  |
| 24.02.2009 | Hufeland-Apotheke                | 03562/7107   | Elisen-Apotheke         | Cottbus           | G.-Hauptmann-Str. 15/Südstr. 10 | 0355/7811210 |
| 25.02.2009 | Post-Apotheke                    | 035600/30430 | Flamingo-Apotheke       | Cottbus           | Bahnhofstr. 63                  | 0355/780730  |
| 26.02.2009 | Robert-Koch-Apotheke             | 03563/608310 | Galenus-Apotheke        | Cottbus           | Karl-Marx-Str. 14               | 0355/24378   |
| 27.02.2009 | Hirsch-Apotheke                  | 035600/6378  | PlusPunkt-Apotheke      | Cottbus           | Spremberger Str. 24             | 0355/3818310 |
| 28.02.2009 | Bahnhofs-Apotheke                | 03562/7421   | Pückler-Apotheke        | Cottbus           | W.-Seelenbinder-Ring            | 0355/532349  |
|            |                                  |              |                         |                   |                                 |              |
|            |                                  |              |                         |                   |                                 |              |
|            |                                  |              |                         |                   |                                 |              |

Der jährliche **Familiengottesdienst zum Weltgebetstag** findet am **Sonntag, 08. März 2009 um 10.30 Uhr in der Evangelischen Kreuzkirche Welzow statt.**

#### GKR-Sitzung

Donnerstag, 26.02.2009 – 19.30 Uhr – Gemeinderaum Pfarrhaus Proschim

#### Junge Gemeinde

Recht herzlich eingeladen wird zur Jungen Gemeinde am Dienstag, 10.02.2009 – 17.00 Uhr in das Pfarrhaus Welzow, Berliner Str. 9.

## Evangelische Kirchengemeinde Lieske



#### Unsere Gottesdienste in der Dorfkirche Lieske

**01.02.2009**      **letzter So. n. Epiphania**  
09.00 Uhr      Gottesdienst – Herr Paulisch  
**15.02.2009**      **Sexagesimae**  
09.00 Uhr      Gottesdienst – Herr Bagyi

#### Frauenkreis

Mittwoch, 18.02.2009 – 15.00 Uhr – Gemeinderaum Kirche Lieske

#### Weltgebetstag der Frauen 2009.

„Viele sind wir, doch eins in Christus“ – dies ist das Motto des diesjährigen Weltgebetstages der Frauen. Die Weltgebetstagsordnung wurde von Frauen aus Papua-Neuguinea erarbeitet. Die Frauen der katholischen Kirchengemeinde Welzow und des evangelischen Pfarrsprengels Welzow laden herzlich ein zum **„Weltgebetstagsgottesdienst der Frauen am Freitag, 06. März 2009 – 17.00 Uhr – Evangelische Kreuzkirche Welzow“**. Wer Interesse hat diesen Gottesdienst mitzugestalten, ist herzlich willkommen zur **„Vorbereitung des Weltgebetstages am Dienstag, 03. März 2009 – 17.00 Uhr – Evangelische Kreuzkirche Welzow“**.

der **jährliche Familiengottesdienst zum Weltgebetstag** findet am **Sonntag, 08. März 2009 um 10.30 Uhr in der Evangelischen Kreuzkirche Welzow statt.**

Die Gemeindekirchenräte des Pfarrsprengels Welzow und Frau Pfn. Schuke grüßen alle Leser des Welzower Boten recht herzlich!

## Katholische Kirchengemeinde St. Josef

Gartenstraße 12 · 03119 Welzow  
Tel.: (035751) 20714 · Fax: (035751) 20723

#### Gottesdienstzeiten für den Monat FEBRUAR

*Wie eine böse Absicht auch dem besten Werke allen Wert nimmt, so erhebt eine gute Meinung ein scheinbar geringes Werk.*

Arnold Janssen

**5. Sonntag im Jahreskreis**  
07.02.09      17.00 Uhr      Messfeier

**6. Sonntag im Jahreskreis**  
15.02.09      08.30 Uhr      Messfeier

**7. Sonntag im Jahreskreis**  
21.02.09      17.00 Uhr      Messfeier

**Aschermittwoch (Fast- und Abstinenztag)**  
25.02.09      08.30 Uhr      Messfeier

**I. Fastensonntag (Invocabit)**  
28.02.09      17.00 Uhr      Messfeier

Es grüßt alle Leser des Welzower Boten  
*Pfarrer Hans Geisler*

## Neuapostolische Kirche Gemeinde Welzow



Spremberger Straße 51 Hof  
03119 Welzow

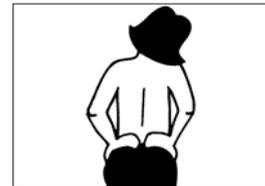
Gottesdienste finden im Februar 2009 sonntags 9.30 Uhr und donnerstags 19.30 Uhr statt.

*Jeder ist herzlich willkommen.*

### Aktuelles aus den Nachbargemeinden

## Rückenschmerz ???

Jeder kennt den stechenden Rückenschmerz, man kann sich kaum bewegen und ist im Alltag sehr eingeschränkt. Dann tritt folgende Aneinanderreihung von Behandlungsmethoden ein:



Schmerztabletten → Arzt → Orthopäde  
→ Spritze → Rat vom Arzt „Viel Bewegen!“

#### HELFEN SIE SICH SELBST!

Testen Sie unser neues Programm über 8 Wochen und erzielen Sie Rückenschmerzreduzierung, gesundes und rückenfreundliches Bewegungsverhalten und Muskulaturstärkung.

**Auch Ihre Krankenkasse fördert diese Maßnahme!**

**Haben Sie Interesse? Melden Sie sich JETZT bei uns im:**

**PURE – Gesundheit e.V.**  
-Prävention & Rehabilitation-

- Bahnhofstraße 36 - 03116 Drebkau -  
Tel.: 035602/22212 - [www.pure-gesundheit.com](http://www.pure-gesundheit.com) -

### Kassenkurse

Ab sofort können sich Interessenten für folgende Krankenkassenkurse im Sport & Fitness Center SAKURA 03130 Spremberg- Schäfereiweg 52 Telefon 03563-94100 anmelden:

- Herz-Kreislauftraining
- Rückenschule
- gesunder Rücken
- Vermeidung und Reduktion von Übergewicht
- Fit für Kids
- Kurse für übergewichtige Kinder
- Reha - Sport

Reinhard Jung

Die nächste Ausgabe erscheint am 28.02.2009.

**Redaktionsschluss ist der 16.02.2009!**

## Anzeigen

Anzeigenschluss ist der **19.02.2009.**

Anzeigen bitte an die Druckerei Greschow,  
Telefon (035751) 28158,  
E-Mail: [info@druckerei-greschow.de](mailto:info@druckerei-greschow.de).

### Danksagung

Für die Beweise aufrichtiger Anteilnahme beim  
Abschied unserer lieben Mutti

### Gerdtrud Sitschik

sage ich allen herzlichen Dank.  
Besonderer Dank gilt dem Bestattungshaus Kuhlee,  
dem evang. Seniorenheim „Morgenstern“ und dem  
Team Fr. Jentsch City Hotel Welzow.

Im Namen aller Angehörigen  
**Gerda Lischka**



Es ist schwer, einen geliebten Menschen zu verlieren,  
aber es tut gut zu wissen, wieviele Menschen ihn  
geschätzt haben.

### Danksagung



Für die zahlreichen und liebevollen Beweise  
mitfühlender Anteilnahme, sowie dem  
ehrenden Geleit in den schweren Stunden  
des Abschieds von meinem lieben Ehemann,  
Vater, Schwiegervater, Opa und Uropa

### Alfred Prübner

sagen wir auf diesem Wege allen Verwandten, Freunden,  
Bekanntem, Nachbarn und Arbeitskollegen herzlichen Dank.

Unser Dank gilt auch der Gaststätte City Hotel, dem  
Bestattungsinstitut Schöder, dem Blumenhaus Stiller, dem  
Taxiunternehmen Fritsch und Herrn Popp mit seinen  
Mitarbeitern.

Im Namen der Angehörigen  
**Irmgard Prübner**

Welzow, im Dezember 2008

## Bestattungshaus Ute Schöder GmbH

Bestattermeisterin



Tag und Nacht: Tel.: **(0 35 63) 9 23 49**  
Friedrichstr. 1a - Spremberg (am Busbahnhof)

## Pflege mit

### Private Häusliche Krankenpflege Schwester Ingeborg Karraß

Dorfstraße 16 - 01983 Allmosen - Telefon/Fax 035753/14538  
alle Kassen und Privat

**Ich garantiere Ihnen liebevolle und fachgerechte Betreuung!**

Unser Angebot umfasst folgende Leistungen:

- Grundpflege, d.h. Waschen, betten, Nahrung reichen
- Behandlungspflege, d.h. Verbände, spritzen
- Hauswirtschaftliche Versorgung, d.h. Heizen, Einkäufe, Wohnung säubern...
- Bereitstellung von Pflegehilfsmitteln
- weitere Dienstleistungen nach Ihren Wünschen

Wir bieten Ihnen qualifizierte Beratungen zur Pflege Ihrer Angehörigen im  
eigenen Haushalt an. Für ein beratendes Gespräch stehen wir Ihnen selbst-  
verständlich gerne zur Verfügung.

**Wir sind für Sie erreichbar - täglich 24 Stunden.**



## Landfleischerei Proschim

Ladenimbiss

Party - Festtagsservice

Werte Kunden,

in unserem Fleischgeschäft in Welzow, Spremberger Str. 4, erwarten Sie täglich  
ein umfangreiches Fleisch- und Wurstsortiment aus eigener Herstellung.  
Im Ladenimbiss bieten wir Ihnen Montag - Freitag ab 7:30 Uhr ein deftiges  
Frühstück an. Ab 11:00 Uhr erwarten wir Sie zum Mittagstisch mit einem viel-  
seitigen Angebot.

Mittagessen wird auch im Straßenverkauf angeboten.

Beachten sie außerdem die Tagesangebote, es lohnt sich!

Unsere Verkaufsfahrzeuge sind für Sie in den umliegenden Dörfern zu den  
bekanntesten Zeiten unterwegs. Über weitere Verkaufseinrichtungen können Sie  
sich ab sofort im Internet unter [www.landwirte-proschim.de](http://www.landwirte-proschim.de) informieren.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Ihre Landfleischerei Proschim

## Fa. Roland Tolksdorf

Handwerksmeisterbetrieb für

- Fax- und Telefontechnik
- SAT- und Antennenanlagen
- Videoüberwachungsanlagen
- Türsprechanlagen
- Computertechnik



03139 Schwarze Pumpe, Lindenweg 14  
Telefon: 0 35 64/ 31 61 97 Fax: 0 35 64/ 31 61 98

## Herzlich willkommen im neuen Zubause



Wir bieten mehr als nur ein Dach über dem Kopf:

- Moderne Wohnungen in ansprechender Lage in und um Welzow
- Wohnsiedlungen mit individuellem Charakter, ruhiges, grünes und kinderfreundliches Umfeld
- Staatliche Förderung mit Wohnungsbauprämie
- Bei Bedarf Betreutes Wohnen für unsere Senioren

**LAUSITZER BeWoGe**  
Lausitzer BeWoGe  
Straße des Kindes 2  
03130 Spremberg  
OT Schwarze Pumpe  
Telefon:  
(03564) 39740  
Telefax:  
(03564) 397499

www.lausitzer-bewoge.de  
E-Mail: info@lausitzer-bewoge.de



Liebe Leser des Welzower Boten!

Auch bei uns schleicht sich leider mal der Fehlteufel ein, diesmal hat er den Taschenkalender des Unternehmerkreises erwischt.

Die richtige Tel.-nr. des Vorsitzenden lautet:

**03 57 511 2 81 58**

Wir bitten um entschuldigung und danken für Ihr Verständnis



## Lausitz Touristik

Reisebüro Welzow, Spremberger Str. 63 ☎ (035751) 133 10

### Tagesfahrten:

|               |  |         |
|---------------|--|---------|
| 14.02.        | Kaffeefahrt ins Blaue zum Valentinstag             | 40,-    |
| 17.02.        | Infofahrt Bad Flinsberg/Polen                      | 25,-    |
| 19.02.        | Infofahrt Bad Teplice/CZ                           | 25,-    |
| 22.02./28.02. | Berlin – Der Schuh des Manitu                      | ab 88,- |
| 22.02./25.02. | Berlin – Holiday on Ice                            | ab 57,- |
| 28.02.        | Berlin – Blue Man Group                            | ab 88,- |
| 07.03.        | Frauentag mit Monika Herz & David                  | 55,-    |
| 09.03.        | Frauentag bei der Singenden Wirtin in Finsterwalde | 48,-    |
| 13.03.        | Frauentag mit den Original Saaletalern             | 59,-    |
| 16.03.        | Pfannenspektakel im Meissner Land                  | 54,-    |
| 27.03.        | Operette Dresden „Wiener Blut“ (19.30 Uhr)         | 73,-    |
| 13.04.        | Operette Dresden „My Fair Lady“ (15 Uhr)           | 73,-    |

### Mehrtagesfahrten:

|               |                                     |          |
|---------------|-------------------------------------|----------|
| 15.03.-22.03. | Wellness auf Rügen                  | 505,-    |
| 21.03.-22.03. | Hamburg – auch mit Musical möglich  | ab 149,- |
| 22.03.-05.04. | Kuren in Bad Flinsberg/Polen        | ab 425,- |
| 23.03.-06.04. | Kuren in Bad Teplice                | ab 925,- |
| 27.03.-29.03. | Saisoneroöffnungsfahrt ins Blaue    | 225,-    |
| 04.04.-18.04. | Kuren in Kolberg u. Sarbinowo/Polen | ab 575,- |
| 10.04.-14.04. | Ostern in Heidelberg & Odenwald     | 385,-    |
| 11.04.-15.04. | Ostern in Holland                   | 455,-    |
| 12.04.-19.04. | Capri & Golf von Neapel             | 555,-    |
| 30.04.-03.05. | Krakau & Hohe Tatra                 | 349,-    |
| 05.05.-13.05. | Traumurlaub in Istrien              | 649,-    |

Weitere interessante Reiseziele finden Sie in unserem Katalog

\*\*\*\*\*

### Danksagung

Für die Glückwünsche, Blumen und Geschenke, anlässlich meines

**95. Geburtstages**



möchte ich mich auf diesem Wege bei allen ganz herzlich bedanken. Besonderer Dank gilt der Stadt Welzow, den Frauen vom „Goldenen Herbst“ sowie dem gesamten Team vom „City Hotel“. Ein weiteres Dankeschön gilt allen fleißigen Helfern, die mir diesen Tag so schön gestalteten.

Liesbeth Mühle

Januar 2009

## Schwarze Elster Recycling

- Verwertung von Bau- und Gewerbeabfällen
- Containerdienst
- Wertstofferrfassung und Sortierung
- Entsorgung von Fettabscheidern
- maschinelle Straßenreinigung
- Annahme/Kompostierung von Grünabfällen
- Verkauf von Kompost, Rindenmulch
- Lieferung v. Oberboden u. Recyclingmaterial
- Ansprechpartner von 06.00 - 22.00 Uhr vor Ort

Schwarze Elster Recycling GmbH  
Birkenweg 20  
D-01983 Großbräschen

Tel.: 035753 260-200 [www.schwarze-elster-recycling.de](http://www.schwarze-elster-recycling.de)  
Fax: 035753 260-2038

Vermieten ab 01.04.2009 eine 64m<sup>2</sup> kuschelige 2-Etagen-DG-Wohnung in Welzow in der Franz-Mehring-Str. 3

Sie ist ausgestattet mit:  
Einbauküche, Holzterasse zum OG, Laminat uvm.

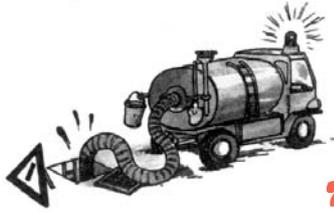
Kostenlose Nutzung:  
Garten, Stellplatz auf dem Hof und Kellerraum.

Bei Bedarf Garagenmiete möglich.

Kaltmiete: 295,00

Zu erfragen unter:  
03 57 51 / 21 92 oder 01 72 / 96 12 24 3

# Die Profis für Reinigung und Entsorgung



- Rohr- und Kanalreinigung
- TV-Inspektion

- Dichtheitsprüfung und Sanierung von Sammelgruben
- Fäkalienentsorgung

☎ 0800 58 29 000 (gebührenfrei)

**Lidzba Reinigungsgesellschaft mbH • Am Seegraben 14 • 03058 Groß Gaglow**

**Rollläden**

**Markisen  
Insektenschutz**

**Jalousien**

**Fa. Peter Lehmann**

Lindenallee 12

**02979 Elsterheide OT Kl. Partwitz**

Tel. 035751 12221 Fax: 035751 12320

E-Mail: Rolladen.Lehmann@t-online.de

Reparatur  
Verkauf  
Montage



## Der Unternehmerkreis Welzow berichtet

Am 22.01.2009, 19,00 Uhr fand der erste Unternehmerstammtisch Welzow im neuen Jahr und auf Einladung und Organisation des Unternehmerkreises Welzow (UKW) statt.

Trotz der kurzfristigen Einladungen (muss auf jeden Fall in der Zukunft verbessert werden) haben sich ca. 30 Unternehmer für diesen Stammtisch Zeit genommen.

Versammlungsleiter war Frau Gudrun Jentsch, die mit ihrer angenehmen gewohnten Weise durch das Programm führte und die eine oder andere Zwischeninformation gab.

### Gäste dieser Veranstaltung waren:

- Herr Krohn - zuständiger Vertreter von Vattenfall
- Prof. Dr. Sommer - Fachhochschule Lausitz
- Herr Pohl - Stadtkoordinator Welzow - Vattenfall
- Herr Schmidt - Leiter Bau- und Wirtschaftsförderung

Die Presse (Wochenkurier Spremberg und Lausitz- Bote) waren ebenfalls anwesend.

Alle Gäste referierten zu festgelegten Themen.

### 1. Herr Greschow - Vorsitzender des UKW

- \* Er gab einen kurzen Überblick zur Arbeit des UKW.
- \* Mitgliederzahl 23
- \* Vorstand: Herr Greschow, Herr Cremers, Herr Langer, Herr Sperling, Frau Hartmann und Frau Jentsch

Zur Verbesserung der Arbeit zwischen der Stadt Welzow und dem Unternehmen Vattenfall wurde der neu aufgestellte Übersichtskatalog der Firmen des UKW mit Firmenprofil übergeben.

### 2. Herr Krohn - Vattenfall

- \* Er begrüßte die Gründung des Unternehmerkreises Welzow und gab einen kurzen Abriss der bisher in Welzow geleisteten Arbeit.

Herr Krohn betonte, dass in den letzten 3 Jahren die Zusammenarbeit zwischen der Stadt Welzow und Vattenfall einen positiven Trend nahm (Straßenbau, Reko Bahnhof, Schaffung eines Ärztehauses). Der damalige amtierende Bürgermeister Herr Pusch leistete dazu einen großen Anteil. Die Stadt Welzow soll auch weiterhin durch die Fa. Vattenfall unterstützt werden. **Voraussetzung dazu ist eine funktionierende Stadtpolitik, die gemeinsame Prioritäten beinhaltet.** Gleichzeitig gab er noch mal eindeutig zu verstehen, dass eine Umsiedlung der gesamten Stadt Welzow von Vattenfall nicht beabsichtigt ist.

Diskussionen von Herrn Seidlitz und Herrn Knopf beinhalteten, dass durch Vattenfall eine bessere Einbindung der Welzower Firmen erfolgen müsste, und dass durch die Abaggerungsvariante der gesamten Stadt Welzow eine sehr schlechte Außenwirkung erzeugt würde, die auf jeden Fall mit Gegenargumenten gerade gerückt werden muss.

### 3. Prof. Dr. Sommer - FHL

- \* Er zeigte, unterstützt mit Bildmaterial, welche Zukunftspläne er mit seinem Studentenkollektiv bisher erstellt hat. Dazu gehören, um nur einige zu nennen:
  - Schaffung eines Hauses der Vereine (z.B. Nutzung Ratsburg oder Kulturhaus)
  - Schaffung von Seniorenwohnungen
  - Errichtung von Wohnhäusern mit optimalem Wärmeschutz

- Verbesserung der Attraktivität der Stadt Welzow, sodass Bürger von Welzow und Proschim, die eventuell dem Tagebau weichen müssen, ihre Heimat weiterhin in Welzow haben könnten.

Dieser Beitrag verbreitete Zuversicht, dass wir alle Welzow nicht aufgeben dürfen.

#### 4. Herr Schmidt - Leiter Bau- und Wirtschaftsförderung

- \* Er gab einen Überblick über die geplanten Bau- und Straßenobjekte für 2009 und 2010. Dazu gehören:
  - Fertigstellung Bahnhofsgebäude und Außenanlagen
  - Innenausbau Agrotechnisches Zentrum (ehemals alte Feuerwehr)
  - Ausbau Cottbuser Straße - 2. BA
  - Ausbau Dresdener Straße
  - Planung Ausbau Spremberger Straße
  - Weiterführung Abwasserkonzept Schillerstraße / Kochstraße / Mittelstraße mit anschließendem Straßenbau
  - Feuerwehrgerätehaus Proschim
  - Ausbau Partwitzer Weg

#### Herr Pohl - Stadtkoordinator Welzow - Vattenfall

- \* Er gab einen kurzen Einblick in seine Arbeit. Fragen, die im Zusammenhang mit dem Bergbau auftreten (z.B. Bergbauschäden) werden von ihm bearbeitet.

### Zusammenfassung

Insgesamt wurde die Veranstaltung von allen positiv eingeschätzt.

Frau Gudrun Jentsch betonte in ihrem Schlusswort nochmals, dass jeder bei der stattfindenden Abwahl des Bürgermeisters am 15.02.2009 mit der richtigen Entscheidung einen Beitrag zum Wohle der Stadt Welzow leisten kann.

„Yes ... we can!“ - Vielleicht können wir, das auch für Welzow erreichen!

Hartmann  
Schriftführer UKW



## Erläuterung des Einkommensbegriffes

Einkommen im Sinne der Satzung ist die Summe aller positiven jährlichen Einkünfte, die die wirtschaftliche Leistungsfähigkeit der Personensorgeberechtigten erhöhen, unabhängig davon, ob diese steuerpflichtig oder steuerfrei sind:

- **Nichtselbständige Tätigkeit:**
  - Nettoeinkommen = Gesamtbruttoeinkommen abzüglich Lohn- und Kirchensteuer, Solidaritätszuschlag, Arbeitnehmeranteile an den Sozialversicherungen (bei z. B. Beamten: private Krankenversicherung mit entsprechendem Nachweis)
- **Selbständige Tätigkeit:**
  - Ausgangspunkt ist die Summe der positiven Einkünfte, welche sich aus den Einnahmen abzüglich der Betriebsausgaben ergeben. Dazu wird hier die Betriebswirtschaftliche Analyse (BWA) herangezogen.
  - bei Selbständigen im 1. Jahr, die noch keine Betriebswirtschaftliche Analyse (BWA) haben, ist von einer Einkommensselbsteinschätzung auszugehen.
  - Mit entsprechendem Nachweis werden die Ausgaben für eine private Renten-, Kranken- und Pflegeversicherung zusätzlich zum Abzug gebracht.
  - Ein Ausgleich von positiven Einkünften mit Verlusten aus anderen Einkommensarten bzw. mit Verlusten des zusammenveranlagten Ehegatten ist **nicht zulässig**
- **Sonstige Einkünfte:**
  - Einkünfte aus Vermietung und Verpachtung sowie aus Kapitalvermögen abzüglich damit in Zusammenhang stehender Werbungskosten

- **alle Geldbezüge, unabhängig ob steuerpflichtig oder steuerfrei, z. B.:**
  - wegen Geringfügigkeit pauschal vom Arbeitgeber versteuerte Einkommen
  - Renten
  - Unterhaltsleistungen an den Gebührenschildner und an das Kind
- Einkommen nach Sozialgesetzbuch , z. B.:
  - Unterhaltsgeld, Überbrückungsgeld, Übergangsgeld, Kurzarbeitergeld, Schlechtwettergeld, Konkursausfallgeld, Arbeitslosengeld, Arbeitslosengeld II, Sozialhilfe
- Sonstige Leistungen nach anderen Sozialgesetzen, wie:
  - Krankengeld, Mutterschaftsgeld, Verletztengeld, Übergangsgeld, Kindergeld (da dem Kindergeldberechtigten zuzuordnen), Leistungen nach dem Unterhaltssicherungsgesetz, dem Beamtenversorgungsgesetz, dem Wehrgesetz und sonstigen sozialen Gesetzen
- **Nicht angerechnet werden:**
  - Leistungen nach dem Bundeserziehungsgeldgesetz (Erziehungsgeld bzw. Elterngeld )
  - Steuerfreie Arbeitgeberleistungen bei doppelter Haushaltsführung sowie Verpflegungszuschüsse bei Auswärtstätigkeit, wenn diese auf der Lohnsteuerkarte eingetragen sind

## Gilt für Tagespflege und alle kommunalen Einrichtungen der Stadt Welzow mit dem Ortsteil Proschim

✕

### Bekanntmachung

Gemäß § 17 Kita -Gesetz Brandenburg sind von den Personensorgeberechtigten, deren Kinder eine Kindereinrichtung oder eine Tagespflegeeinrichtung besuchen, entsprechend ihrer wirtschaftlichen Leistungsfähigkeit, Elternbeiträge zu entrichten.

Für alle Personensorgeberechtigten, deren Kinder eine kommunale Kindereinrichtung in der **Stadt Welzow** besuchen bzw. eine Tagespflegestelle in Anspruch nehmen, erfolgt die Überprüfung der wirtschaftlichen Leistungsfähigkeit bis zum **31.03.09**. Dazu werden Sie gebeten, die nachfolgende Erklärung, **vollständig ausgefüllt und mit allen erforderlichen Einkommensnachweisen** wie z. B. : Kopie der Lohnsteuerbescheinigung 2008 bzw. der Verdienstbescheinigung für den Monat Dezember 2008 , Nachweis über Höhe des Kindergeldes, Unterhaltsnachweise, Arbeitslosengeld II- bzw. Arbeitslosengeldbescheide einschließlich Berechnung, Sozialhilfebescheide, Rentennachweise u. a. bis zum **31.03.09** abzugeben.

Die Unterlagen sind in der Stadtverwaltung Welzow, Poststraße 8, Kindereinrichtungen, einzureichen.

### Erklärung zum Elterneinkommen

**Familie** \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

| Name, Vorname des Kindes | Geb.-Datum | Einrichtung | wieviele Kd. d. Familie |
|--------------------------|------------|-------------|-------------------------|
|--------------------------|------------|-------------|-------------------------|

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

### Verbindliche Erklärung zum Elterneinkommen

Erläuterung: Ehegatten können eine getrennte oder eine gemeinsame Erklärung abgeben.

1. Angaben zur Person des Vaters / Personensorgeberechtigten

**Name:** \_\_\_\_\_ **Vorname:** \_\_\_\_\_

**Wohnort / Straße:** \_\_\_\_\_

**Einkommen:** \_\_\_\_\_

2. Angaben zur Person der Mutter / Personensorgeberechtigten

**Name:** \_\_\_\_\_ **Vorname:** \_\_\_\_\_

**Wohnort / Straße:** \_\_\_\_\_

**Einkommen:** \_\_\_\_\_

Ich / wir versichere / n, dass meine / unsere Angaben richtig und vollständig sind.

-----  
Ort, Datum

-----  
Unterschrift / en

**Wir weisen darauf hin, dass nur vollständig ausgefüllte und nachweislich belegbare Unterlagen bearbeitet werden können!**

**Sollte der Termin 31.03.09 ohne Angabe von Gründen nicht eingehalten werden, wird entsprechend § 5 Abs.1 der Satzung über die Betreuung der Kinder der Höchstbetrag festgesetzt**  
**Beachten Sie bitte die zugehörige Erläuterung des Einkommensbegriffes.**

✕